Domingo 5 de Setiembre de 1869 — MONTEVIDEO — 2ª. Época—Año 6—Núm. 1471

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR [illegible] donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas.

GERENTE, D. DERMIDIO DE-MARIA.

EL SIGLO

SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA:
Por mes ... $ 2 moneda nacional.
Por 6 meses ... 10.50
Por un año ... 20
El número suelto: 10 centésimos ó 1 real.

DIRECTOR: Dr. D. JOSÉ P. RAMIREZ

ALMANAQUE.
SETIEMBRE—5.
SANTOS LORENZO Y JUSTINIANO.
DIA 6.
SAN EUGENIO Y CRIST. MRES.

SALIDAS DE CORREOS.

Hoy hasta las 4 de la tarde recibe el Correo la correspondencia para Santa Lucía, San José, Rosario, Colonia, [illegible] San Carlos y Rocha.
Y mañana, para Santa Lucía, San José, Porongos, Pando y Minas.

DILIGENCIAS PARTICULARES.

Salen de la Plaza de la Independencia esquina de la calle 18 de Julio [illegible]

Todos los dias.

Para Pando á la 1 de la tarde.
Para San Carlos, Maldonado y Rocha; los dias 5, 10, 15, 20, 25 y al último del mes [illegible] de la mañana, en cuyas Agencias se reciben hasta última hora diarios y correspondencia debidamente franqueados.
La Diligencia Trinidad de Porongos con escala por Santa Lucía y San José sale de la Calle 18 Julio n. 2 [illegible]

VAPORES

[illegible] sale hoy para la Colonia á las 5 de la tarde.
El América sale mañana para Buenos Aires á las 5 de la tarde.
El Rio Uruguay es esperado hoy del Uruguay y Buenos Aires y sale el lunes para los mismos puertos á las 5 de la tarde.

EL SIGLO

La administracion de justicia.

Hace algunos dias, con motivo de un [illegible] hablamos de la morosidad y el descuido que por lo general reinan en la administracion de justicia.

La cuestion es grave y merece preocupar la atencion de la prensa, tan seriamente como preocupa la de todos los que tienen sus derechos é intereses envueltos en algun litigio.

[illegible]

Fomento Montevideano

[illegible]

Desde luego confesamos que las apreciaciones sobre valores de terrenos no pueden ser completamente exactas, y que pudimos equivocarnos en pró ó en contra de la sociedad apesar de nuestro buen deseo y de nuestra imparcialidad.

Pero sea de ello lo que fuere, la verdad es que la situacion de la sociedad no era tal que los accionistas debieran abandonar sus acciones, ni consentir en la prosecucion de las operaciones sobre las mismas bases que á ese estado la habian traido.

Al pleito que con ese objeto se promovió, llevamos sino la direccion que no aceptamos, nuestra parte de consejo, y por eso mismo hemos tomado tambien parte en la solucion que acaba de recibir esa cuestion con cargo de someterse á la ratificacion de la asamblea general de accionistas, que como se verá en otro lugar, está citada para el jueves próximo á las tres de la tarde en los salones de la Bolsa.

Las condiciones de ese arreglo á la vez que satisfacen ciertas exigencias de un órden indeclinable, llegadas las cosas al punto en que se habian colocado, establece las condiciones de la liquidacion de la sociedad, á que debe procederse por un nuevo Directorio y por una nueva administracion con la prudencia y discrecion que las circunstancias lo aconsejen.

Por nuestra parte nos felicitamos de esta solucion, esperando que la nueva direccion con los ejemplos de la dolorosa esperiencia porque han pasado estas sociedades, sabrá manejarse con la circunspeccion y el tino que deben emplearse en el manejo y administracion de bienes cuantiosos y de tan numeroso concurso de personas.

Adelaida Ristori.

Aunque no hubiera otras, tendriamos una prueba irrecusable de la creciente importancia que el Rio de la Plata va tomando entre los pueblos civilizados, con las visitas que nos hacen los grandes génios del arte.

La Lagrange y La Grua, Tamberlick y Mirati, Thalberg y Gottschalk, han venido sucesivamente á mostrarnos los encantos de su inspiracion y á solicitar nuestros aplausos.

Hoy es Adelaida Ristori, la gran trágica del mundo, quien electriza al pueblo de Buenos Aires, mientras Montevideo arde en envidia é impaciencia esperando que le toque el turno de admirarla.

Ninguno de los grandes génios que nos han visitado, ha de haber dejado nuestras playas con el desencanto en el corazon.

Aquí, en ambas ciudades del Plata, hay un público inteligente y culto, que sabe discernir las grandes manifestaciones del arte, y honrar debidamente la supremacía del génio.

Los frenéticos aplausos que Adelaida Ristori acaba de arrancar al pueblo de Buenos Aires, no son la espresion inconsciente de un entusiasmo ficticio y pasagero.

Leyendo los innumerables artículos que todos los diarios consagran á la representacion de Medea, la gran trájica debe haber comprendido que hay en Buenos Aires quienes pueden apreciarla, bajo el elevado criterio de una estética delicada y erudita.

Entre esos artículos, elejimos para anticipar á nuestro público las gratas impresiones que no tardará mucho en recibir, el que ha publicado *La Nacion Argentina* y que sin duda pertenece á la brillante pluma del Dr. D. José María Gutierrez.

Hélo aquí:

MEDEA!

Cuando las impresiones nuevas, terribles y multiplicadas del cuadro á que asistimos dejan el espíritu aturdido y el corazon lleno de indefinibles palpitaciones, no es por cierto semejante momento el aparente para analizar con claridad lo que pasa dentro y fuera de nosotros mismos.

Las grandes impresiones no encuentran su elocuencia en las frases.

El dolor intenso, la alegría infinita, el amor supremo, el entusiasmo vertiginoso, no tienen palabras, sino gritos.

Estallan, no hablan.

Para hablar es necesario salir del imperio de las emociones, sacudir la fascinacion poderosa, hacernos dueños en fin de nuestro ser embargado; y esto es difícil que suceda cuando se conservan aun en el oido los acentos terribles de la gran trágica italiana.

Por eso tomamos con desconfianza la pluma, como un intérprete inhábil, cuando se trata del espectáculo á que hemos asistido en la noche del miércoles.

Un gran pintor de la Grecia, trazando el sacrificio de la hija de Idomeneo, representó vuelta de espaldas la figura del padre y sacrificador.

Consideraba que el pincel era impotente para reproducir aquella situacion inaudita del espíritu, dibujada en los rasgos de un semblante humano, y dejaba que el alma de cada uno terminase el cuadro incompleto.

Una columna en blanco es talvez el único lenguaje cuando no puede reproducirse la impresion, y la multiplicacion de lo sublime que quita toda personalidad á los espectadores para convertirlos en satélites arrastrados sin voluntad donde los lleva la voluntad del génio.

Pero el público no se contenta con páginas en blanco.

A nosotros el deber de llenarlas, aunque sea violentando las leyes de la sensacion y cambiando con dolorosa violencia el májico prestijio que aun nos envuelve en su atmósfera poderosa.

Medea fué algo mas que la interpretacion sublime de un gran rol.

Adelaida Ristori ha sido antenoche, para el pueblo de Buenos Aires, la revelacion de lo desconocido ó mas bien la realizacion del ideal que está en todos los espíritus y de que apenas encontrábamos en el mundo esterior una traduccion trunca ó un fragmento deforme.

Adelaida Ristori es para nosotros LA REVELACION DE LA TRAJEDIA; pero la revelacion grande, absoluta, completa, perfecta y evangélica, si puede usarse esta palabra para espresar la grandeza y la verdad típica que no admiten mas allá.

Su frente alta parece dar un límite sobrehumano al pensamiento. Sus ojos están preñados de relámpagos. Su boca parece aspirar atmósferas superiores. Su ademan tiene la majestad olímpica. En su voz vibran todos los tonos, desde las notas varoniles del imperio, desde el grito salvaje de la pasion furiosa, hasta la modulacion suavísima empapada en las lágrimas tibias de la ternura.

La Ristori no es una actriz, ni una mujer simplemente.

Es la Musa fatídica de la trajedia.

Es la Melpómene antigua, con su manto azul y su túnica de largos pliegues, calzando el trájico coturno y apoyada en la diestra, armada del puñal, sobre los altares de la Tracia.

Su actitud y juego escénico es el esfuerzo sublime del arte que se esconde á sí mismo para hacerse olvidar y confundir con la verdad.

Tómese una actitud cualquiera de la Ristori.

Sea que ella abrume con su desprecio como cuando Jason le ofrece hacerla partir en una nave cargada de tesoros;

Sea que estienda su brazo para fulminarle con la acusacion de parricidio;

Sea que caiga desesperada al pié de los altares de Saturno;

Sea que en la reaccion del dolor á la venganza, medite al levantarse de sus gradas en aquella actitud admirable que es imposible describir;

Sea que suplique, doblando su frente altiva á los piés de su rival;

Sea que oprima á sus hijos contra el pecho, con el hondo grito de la desesperacion y la ternura, aplicando sus megillas contra sus megillas, su cuerpo contra su cuerpo, y materializando la aspiracion de confundir tres almas en una;

Sea que, como la leona irritada los arrebate en sus brazos, abrasando con su mirada el muro humano que la aprisiona;

En cualquiera de esas actitudes, decimos, la Ristori seria un modelo sublime ofrecido á la obra maestra de un escultor.

Y en nada de esto hay sin embargo el menor estudio aparente, la menor afectacion, el menor recuerdo de la propia persona.

No se podria cambiar una sola línea de aquella magnífica estátua sin dejarla imperfecta; y sin embargo, ella las cambia todas, obedeciendo á una nueva situacion y encontrando otra actitud nueva irreprochable hasta en las gesticulaciones de las manos y hasta en los pliegues de la túnica.

De lo sublime á lo ridículo, no hay mas que un paso, se ha dicho siempre. Pero ese paso tiene la profundidad de un abismo.

En el teatro es donde mas de cerca se toca esta verdad.

Queriendo ser sublime, los actores son simplemente exagerados.

La alegría, la tristeza, el amor, el odio, son como nadie los ha soñado, como no es posible que sean. Instrumentos falsos, que no vibran al unísono con el corazon de los espectadores, no pueden producir armonías. Su llanto eterno inspira risa y sus huecas declamaciones se estrellan contra la frialdad del que escucha.

Esos son los que no han podido salvar el abismo.

Realizar la *verdad ideal*, hé ahí la obra del génio y la que ha alcanzado Adelaida Ristori.

Parece que en esto hay contradiccion, pero no es así.

Praxiteles no busca las formas en el primer modelo. Reune las bellezas dispersas y evoca de la masa marmórea la Venus antigua.

Esa es la *verdad ideal* de la forma, pues no por ser escepcionalmente hermosa, deja de ser esa Venus una estátua de mujer.

Esa es la *verdad ideal* de la Ristori.

Su pasion no es la verdad vulgar de cada momento y de todas las personas. Es la concepcion mas grande y elevada de lo posible, sin dejar de ser lo verdadero.

Jason le dice que tiene un medio de probar que ama á sus hijos.

—¿Cómo? contesta Medea.

—Arrancándolos á la vergüenza y á la desgracia.

—¿Cómo?

—Inmolándose á su salvacion!

—Pero cómo, dime, cómo?

La última de estas preguntas la hace Medea oprimiéndose la frente y como queriendo arrancar de ella la revelacion que no alcanza. ¡Es sublime de espresion y naturalidad!

Medea llamando á sus hijos, agitando los brazos alargados con febril impaciencia, espresando en su fisonomía el espasmo del amor materno, al escuchar su voz ó al sentir en sus rodillas el contacto de sus manos, ha llegado sin duda al ideal de la espresion, sin que esos grandes rasgos tuvieran otra luz que la verdad.

Pero donde mas se muestra el genio de la artista, es en las situaciones que ella misma crea.

Toda la escena del último acto reposa en esta sola palabra: *tú!* que Medea arroja como una condenacion contra Jason.

La situacion es obra de la artista y en esta parte es algo mas que intérprete del poeta.

Desde las primeras palabras del primer acto ya se comprende esta facultad creadora.

La nodriza le pregunta, al verla presentar una ofrenda á los dioses griegos, si son tambien los suyos.

Responde Medea:

—« Ah! no! non agguagliar le mie
Alle tue deità. Le mie tai doni
Disdegnano; il lor culto è spaventoso,
E un sempiterno avvicendar di stragi;
Venere nostra d'uman sangue anch'ella
Ha sete!

« No compares tus dioses á los mios. Los mios despreciarian esa ofrenda. Su culto espantoso es una cadena de atrocidades. Vuestra Venus misma tiene sed de sangre. »

Estas palabras parece que debian ser pronunciadas con lentitud y entonacion para dejar el tiempo de producirse á los cuadros que envuelven.

La Ristori las pronuncia con rapidez y con voz sorda, como aquellos espectáculos horribles de los cuales nos hacen volver la cara, dejando á la imaginacion que los complete. El auditorio mismo se hace asi instrumento de la accion.

Sus hijos tienen hambre y se lo dicen.

Medea esclama con desesperacion:

« Non poter vuotar mie vene
Fino all' estrema goccia, è dir prendete,
Nutritevi, bebeti il sangue mio!

Este pasage hace erizar el cabello.

El diálogo con Creusa es sin igual.

La historia que cuenta Medea de su vida de jóven, la llegada de Jason, sus impresiones primeras, es algo que no puede describirse.

La sola accion y espresion de la Ristori traduce los siguientes versos con mas elocuencia que la palabra.

« Al primo sguardo suo
Restai stupida è muta. Errano á caso
Le vaganti pupille. Entro mi rode
Aspra smania; vien men vinta la salma ...
Soffro.. Ei parla.. e di subito á torrenti
Dentro mi scorre del gioir la piena.

¿Quién no ha conservado el recuerdo de aquel rugido de la terrible leona, cuando Creusa le pregunta, candidamente, qué haria con la mujer que le hubiese robado á Jason, si la encontrase?

¡che farei
Loro? Che fa nel cupo della selva
Il leopardo allor que subitano
Salto, ruggendo di terribil gioia
Precipite cual folgore ghermisce
La preda, e in suo speco la porta e i membri
Sanguinanti ne squatra a brano a brano...

Medea se transfigura y se cree ver en ella al leopardo arrancando á su presa los miembros palpitantes con que siembra su sombria cueva.

El *vedremo!* con que responde al anuncio de Creusa de unirse á Jason, es digno de la Ristori.

La escena con Jason, del segundo acto, es magnífica.

Medea aparece, Jason hace retirar á los que lo acompañan, para quedarse solo, y el público se conmueve ya porque presiente lo que vá á suceder.

La primera transicion es sublime.

« E desso! Ah tutto obblio » esclama la amante abandonada.

Pero Jason vuelve la espalda.

La espansion del amor vuelve á encerrarse en aquel corazon altivo y Medea dice con indescribible amargura.

« Forse il lacrimar di sua,
« Morte alla voce, e un disperar che conta
« Sei lune, e in lungo aspro camin, la mia
« Sembianza guastar si, che pellegrina
« Gli appar......

Y luego agrega con la ironía acerva que parece una sonrisa del dolor;

« Giasone, io son Medea! »

Jason le pregunta si ama á sus hijos.

Medea responde esta sola palabra: « se li amo! »

Pero ahí está el asombro que causa la negacion de la evidencia y la duda de lo mas santo, ahí está la apelacion al cielo que atestiguan los ojos levantados y las manos juntas; ahí esta el latido que responde á esa duda, contenido por los brazos que oprimen el pecho.

El pintor que pudiera reproducir esa actitud y la espresion de esa fisonomía, pasaria sin duda en su obra á la posteridad.

¿Qué decir de la terrible recriminacion con que responde Medea á las palabras del que la ofrece hacerla conducir á reinos remotos?

¿Irá á la patria que le cobraria sus tesoros, robados para Jason? ¿Irá á Metona cuyo rey fué muerto para darle un trono? O á Tracia, donde la mar irritada revuelve todavia los huesos del hermano asesinado por él?

No, esclama:

« Piu che consorti noi complice siamo. »

El recuerdo del moribundo lanzando su anatema á sus asesinos, hace temblar. Medea jime con su acento, recoje en sus manos la sangre escapada de su herida y con la cual salpicó sus rostros.

Todo lo que sigue de aquí es incomparablemente bello.

La escena con los hijos, que viene mas adelante y de que hemos hablado de paso, muestra el génio de la Ristori para pulsar las cuerdas profundas de la ternura, dejándolas vibrar por largo tiempo en el alma. Su maravillosa ciencia en las transiciones, su ímpetu terrible en los arranques de la pasion, se manifiestan maravillosamente aquí y en la escena con Creusa, al esconder el puñal con que iba á matar á su rival cuando esta declara que venia á salvarla.

En la escena 5.ª del tercer acto hay un cuadro sublime de espresion.

Medea, sorprendida cuando amenazaba á la hija de Creonte, es condenada á partir y le arrebatan sus hijos.

La leona vencida por el dolor, cae doblando una rodilla; y su cara toma esa espresion de dolor idiota que indica el último límite del sufrimiento, rayando casi en la insensibilidad. Nadie puede figurarse, sino viéndola, esa línea ondulada que forma la contraccion de una boca abierta por el espasmo del dolor.

Recordamos una figura de Scheffer, en su cuadro de la matanza de Herodes. Allí se veia una jóven judia cuyos lábios contraidos espresaban por sí solos ese dolor infinito que se revelaba con la misma intensidad aun cuando se cubriera el resto de las facciones.

La boca de Medea, en aquella situacion, dejaba pálido aquel signo sublime del dolor sorprendido á la naturaleza por Scheffer.

De estas sorpresas tiene la Ristori á cada instante. Sus ojos, sus facciones todas, su actitud, sus movimientos, sus dedos, sus pies, todas esas son notas que concurren, como rayos concentrados, al foco de la pasion suave ó tremenda que espresa con una intensidad incomparable.

Del tercer acto no se puede hablar.

Es necesario verlo.

El génio de la grande artista crece á medida que se hacen mas dramáticas las situaciones.

La escena en que se le permite escoger entre sus dos hijos; en que ella renuncia á ese derecho, por que «un alma no puede partirse en dos»; en que dejando la eleccion á sus hijos mismos, estos le responden con el silencio, en todo eso, Medea se supera á sí misma, si es posible.

Y luego, cuando cae desesperada á los piés de la estátua de Saturno, cuando vuelve en sí de su desesperacion, se palpa sus lágrimas, se pregunta si es la terrible Medea la que llora, pronuncia el nombre de Creusa, ve brillar en ese nombre su venganza y se levanta diciendo:

«Ama i tre, nei tre muora;»

Esto solo puede compararse á la espantosa espresion que dá á los versos del segundo acto, cuando se figura y describe la muerte de su rival:

Come spenerla? Quale arme? Il veleno?
Scoprir l'insidia ella potria! Il pugnale?
Piu certo; ai colpi duce il cor.... Geloso.
Del veleo fora il braccio! Oh gioia! a notte
Basente i foschi muri, entrar, qual ombra,
Dove ella posa e in sue piume giacente;
Sotto mia man mirarla l'aborrita
Greca e col ferro che impreviso piomba
Sol suo seno cercar nelle latebre
Del petto l'alma... apre gli occhi, mi vede;
All'estremo suo grido, in subitano
Risvegliamento de la reggia amante,
Congiunti accorran tutti esterrefatti.
E veggon sulla salma di Creusa
Terribilmente in pie sorger Medea.

La imprecacion á Saturno es terriblemente sublime.

De la última escena con los hijos y la nodriza, lo mismo que de la escena última hemos hablado incidentalmente y están grabados sus recuerdos en todos, demasiado hondamente para que sea necesario reavivarlos.

Confesamos que no éramos muy partidarios de la trajedia antes de oir á Madama Ristori.

Esto se esplica perfectamente.

Para hablar el lenguage de los héroes, es necesario tener el alma de los héroes.

Para hablar el lenguage de las grandes pasiones, es necesario el génio capaz de sondear su inmensidad.

Ese idioma no puede ser traducido por todos, y es por eso que la tragedia, tan ridícula y detestable [illegible] es en su medianía, es sublime cuando encuentra sus grandes intérpretes.

Decir ahora que el público hizo á la célebre trágica la ovacion mas completa, seria repetir lo que todos saben.

Nosotros creemos que, sino aplaudió hasta romperse las manos, fué por que estaba impresionado con demasiada intensidad para reaccionar inmediatamente á cada paso.

Asi mismo condenamos los intempestivos aplausos que vienen á interrumpir frases y situaciones, con grave incomodidad del verdadero público inteligente.

Se concibe un bravo ó uno de esos sordos rumores de la conmocion profunda de un público, acompañando un gran momento del artista; pero ponerse á hacer bulla á designio durante dos minutos, para manifestar que ha gustado una palabra ó un gesto, es querer hacer constar esa aprobacion perjudicando al artista mismo y á los que desean escucharlo.

Apláudase en horabuena despues del acto ó de la escena, cuantas veces se quiera; pero el aplauso debe ser una aprobacion inteligente y no una interrupcion de mal género.

Imposible nos seria señalar todos los admirables momentos que tuvo madama Ristori durante la tragedia. Tendriamos que hacer una disertacion sobre cada palabra, por que no hay una sola en que no se haya mostrado á la altura del génio.

Volvemos á repetir que nos consideramos incapaces de espresar lo que la grande artista ha hecho sentir al pueblo. Búsquelo cada uno en su propia historia, que es la de todos.

En efecto, es indudable que antenoche, todos hemos salido del teatro cambiando palabras de admiracion y entusiasmo; hemos ido á buscar en seguida en el libreto un alimento á nuestras impresiones; hemos cerrado los ojos sobre el libreto, para escuchar toda la noche, la plegaria desesperada ó la imprecacion terrible de Medea, viendo ondear los pliegues de su túnica y brillar la luz de su puñal en la noche de los sueños.

Y en seguida, nos hemos levantado y hemos vuelto á hablar de madama Ristori hasta volver esta noche á colgar nuestras almas de sus lábios, como dicen los andaluces en su lenguaje pintoresco.

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Senadores.

ACTA DEL 4 DE SETIEMBRE

Presidencia del Señor Chucarro.

Estando reunidos en el local de sus sesiones los SS. Lara, Castro, Reiles, Vidal y Bustamante, el señor Presidente dijo: No habiendo el número que determina el Reglamento para formar Senado, no puede haber sesion.

EXTERIOR

Correspondencia Familiar.

SUMARIO—Las mentiras de la historia—Dónde está la Bastilla—Los galeotes del periodismo—Lista de los condenados—De como el Sr. Cabral viene á entrar en la fiesta—Escándalo parlamentario—Lo que era el gran acto liberal—Dele Vd. eso á la Francia—La última esperanza—El derecho de las mujeres y las aventuras de los hombres—Una constitucion femenina—La órden del Capricornio—Empiezan las aventuras—La verdadera sublimidad de la mujer—Un duelo á garrotazos—Salto á España—Aquí entra mi cedron—Amenazas de conflicto—Pronunciamiento carlista—Donde se cuenta y detalla como el buen D. Cárlos ha perdido la chaveta—« Tulla hasta la tumva »—Cacaseno—El economista—El nuevo ministerio español—Voces que esparcen los pavos—Lo que hay sério de España—Donde Dios paga el pato—Cambio de ministerio en Francia—El Congreso de la Paz—Muerte de Ascher y desgracia de Mr. D'Iste—Aventura del paisajista Carot y del emperador—Lo que hubiera hecho Federico 2.º y lo que haria Mitre.

Paris, Julio 24 de 1869.

—Estudie vd. la historia (decia á un buen batueco *Andrés Niporesas*): ella le enseñará á conocer los hombres y los pueblos....

—Calle vd. por Dios (respondia el batueco); quién le ha dicho á vd. que las historias cuentan una sola cosa de verdad?

Y esta del batueco, es una verdad que nunca ha sido creida, como suele suceder á las pobres verdades; porque no hay costumbre de creer sino en cosas mas divertidas; y tal habitante del mundo que se rie por ejemplo de los médicos, de la inmortalidad del alma y de la revelacion del catecismo, no encuentra inconveniente para creer en la libertad, en la justicia ó en los juramentos de Casimira. Algunos he conocido que llegaban á creer hasta en las noticias de los periódicos!

Estos creyentes,—cosa estraña,—suelen ser los mas mentirosos, porque á fuerza de repetirlas, acaban por tragar sus propias embrollas, y lo mismo que á los hombres, sucede á los pueblos en este punto: Ahí esta la América del Norte, que es el pais donde mas se consume su ungüento de Holloway y su propia zarzaparrilla de Bristol, segun la estadística.

Pues á pesar de Norte América, no conozco un pueblo mas mentiroso que este buen pueblo francés: hasta su misma historia, que él cree al estremo de llorar con ella, es una grandísima mentira.... Pues no cuenta por todas partes que ha tomado la Bastilla!...

Todos sus historiadores nos han mantenido en esta broma. El fogoso relato de Michelet está de acuerdo en este punto con la grave narracion de Luis Blanc. Sino se tratase mas que de Lamartine se podria atribuir todo á la fiebre de la composicion; pero ¿cómo sospechar de poesía la prosa de Mr. Thiers ó el flaco estilo de Mr. Barrau?

La Francia está pues convencida de que el 14 de Julio de 1789 hubo en las calles de Paris un puñado de pueblo valiente que, á pesar de la mosquetería, de la metralla y de cinco horas de combate alentado por la bravura de Hullin y de Elie, derrumbó el antiguo bastion de las venganzas monárquicas. Asegura así mismo con el mas raro aplomo, que el 14 del siguiente Julio, en el mismo sitio en que se alzaba esa tal Bastilla, habia un baile nacional con este letrero á la puerta:—*Aquí se baila*: Gentes hay todavía que le muestran á usted ese sitio con tan profunda conviccion como los que enseñan el santo sepulcro. Para colmo de prueba, le señalan á uno las casas edificadas con las piedras de aquel octavo círculo de infierno y le hacen ver el monumento de la plaza, que llaman « la columna de Julio »

Ese monumento es realmente una columna atrevida, coronada en imágen, por el génio de la libertad. El tal genio está en actitud de volarse á regiones mas felices; y creo por mi parte que ya hubiese verificado su proyecto, á no hallarse adherido á la columna, á guisa de pollo atado por una pata al palo del gallinero.

Entonces me preguntarán vds. ¿no ha existido semejante Bastilla?

No es eso precisamente. Lo que queria decir tan solo es que por desgracia la Bastilla está de pié aun. No ha sufrido nada mas que un pequeño cambio;—de nombre;—hoy se llama Mazas.

Mil y tantos ciudadanos acaban de pasar sus rejas formidables, unos por haber hablado, otros por haber escrito, y otros por no haber escrito ni haber hablado. El primer crímen es « incitacion al ódio y al desprecio del gobierno », el segundo es « delito de falsas noticias » y el tercero se ha convenido en llamarle « complot contra la seguridad del Estado »—Todos ellos pueden entrar bajo la clasificacion genérica de—« palo porque bogas, y porque no bogas palo. »

No inculparé por estos atentados á los honorables tribunales de la justicia francesa. Ellos solo intervienen al tiempo de condenar á los detenidos; las delaciones, registros, arrestos y prisiones se hacen aun sin su conocimiento, y es únicamente la *Policía* quien ejerce esa facultad omnímoda que alcanza hasta prender á un periodista en su dormitorio ó en su oficina de redaccion.

Despues del 7 de junio, dia del segundo turno de escrutinio, los *tribunales correccionales* no cesan de actuar en los *crímenes* de la prensa; y hasta hoy, en 48 dias corridos, el periodismo francés ha sufrido en totalidad una cadena de setenta y tres meses y medio (73 ½) de presidio y cuarenta y dos mil trescientos setenta francos (42,370 fr.) de multa.

Sacando pues la proporcion diaria, resulta que un periodista francés está sujeto todos los dias á una condena de un mes y treinta y seis horas de presidio y á una multa de novecientos veinte y cuatro francos y treinta y siete y medio centésimos.

Aunque los diaristas citados hasta hoy á juicio ó detenidos en las prisiones sin haber sido aun juzgados hacian sobrepasar esta proporcion, la deduzco solo de todos los periódicos que han sido afectados de condena efectiva, cuyos nombres y penas son los siguientes:

Periódicos.	Meses de presidio.	Fr.
L'Emancipation	15 dias	1000
Le liberal du centre	1 mes	200
Le Rappel (en rebeldia)	11 meses	7000
Le Journal de la Meurthe	id.	1800
L'Independant de la Drome	28 dias	2700
L'Emancipation	2 meses	2000
L'Impartial dauphinois	2 id.	600
Le progrès de L'Eure	5 dias	500
Le progrès du Calvados	id.	100
L'Independant du Midi	1 mes	100
Le Siècle	3 meses	1600
L'Opinion nationale	1 mes	800
L'Electeur libre	1 mes	800
La liberté de L'Hérault	id.	1000
Le Phare du Littoral	id.	550
Le progrès de Bèziers	1 mes	300
Le Peuple (de Marsella)	id.	800
L'Emancipation	15 dias	1000
Le journal de Roubaix	id.	500
L'Eclaireur	28 dias	2000
La correspondance	3 meses	500
Le suffrage universel (de Caen)	3 id.	700
La Lanterne, de Bruxelas (en rebeldia)	36 meses	10000
La liberté du centre	38 dias	700
L'Independant	15 dias	1500
La Gironde	28 dias	6120
Total, meses de presidio	73 ½	fr. 42,370

Mientras que se hace esta hecatombe en el periodismo francés, en Austria causa gran novedad un juicio de prensa que se sigue por un artículo del señor Rudiger, Obispo de Lintz. Este juicio es el *primero* á que asisten los súbditos del emperador Francisco José, despues que han roto definitivamente con el poder personal, cosa que no es estraordinaria, si se atiende á que, entre otras friolerías que Cabral llamaria « cuestiones de apreciacion », hay estas diferencias entre

LA LEY AUSTRIACA Y LA LEY FRANCESA

Los diarios austriacos no estan sometidos al timbre obligatorio.	Todo diario político francés paga al fisco 5 cents. por ejemplar.
Los escritores austriacos son juzgados por un *tribunal de la prensa*, asistido por 12 jurados.	En Francia los periodistas son juzgados por un *tribunal correccional*.
Los jurados austriacos son sacados á la suerte.	Los jueces franceses son designados por el *ministro de justicia y nombrados por el emperador*.
En Austria es libre la reproduccion de los procesos.	En Francia la reproduccion de un proceso está prohibido bajo multa de 50 á 500 francos.

Esta diferencia se hace aquí indispensable, porque es fuera de duda que la libertad del pensamiento mataria el imperio francés.

Los liberales, sin embargo, despues de las últimas elecciones, se frotan las manos al ver sus diputados en las cámaras. Algo es algo! dicen.

Solo que esto no es la libertad ni siquiera de la palabra; y sino, ahí está lo que ha pasado en la sesion del dia 13, que corto con gran asombro de un diario:

Mr. Julio Favre—Pido la palabra. Hemos oido en la sesion de ayer la lectura de un documento que ha sido apreciado de diverso modo, pero que, en su forma parecia prometer á la cámara la restitucion de algunas libertades que le pertenecen de derecho......

El Presidente—Señor Julio Favre; la constitucion y el reglamento no dan lugar ni á discutir, ni á intervenir, de ninguna manera en un mensaje del emperador.—No puedo pues conceder á vd. la palabra.

Mr. Julio Favre He subido á esta tribuna para protestar contra la contradiccion flagrante que existe entre el acto de ayer y el de hoy. Hay en ella un ataque á la dignidad de la cámara .....

El Presidente—Lo llamo á vd. al órden, señor Julio Favre.

Mr. Julio Favre.... y que muestra la profunda impotencia del poder personal.

El Presidente—Señor Julio Favre: por la segunda vez lo llamo á vd. al órden.

Mr. Julio Favre—Señores, si ustedes no se sienten heridos por semejante medida, declaro que les tengo compasion ...

El Presidente—Señor Favre; no puedo permitir que continueis, y os advierto que es la tercera vez que os he llamado al órden!

El Señor Favre bajó de la tribuna, agregando por el camino: declaro que la cámara sufre una humillacion, y que el poder personal, juzgado por ella, no se levantará de la prueba.

El Presidente—Estoy asombrado de que al dia siguiente de un gran acto liberal del poder, se hagan oir semejantes protestas que son contrarias no solo al reglamento sino al sentimiento de todo el país.

El *gran acto liberal*, capítulo del disturbio, era un mensaje del emperador, donde, para contrarestar una interpelacion que se anunciaba por 116 diputados, á propósito de los últimos disturbios, prometia grandes concesiones á la libertad, que á la lectura del mensage resultaron ser las siguientes:

1ª Atribucion al Cuerpo legislativo, del derecho de darse su reglamento.... ¡interior! y de elegir sus funcionarios!

2ª Simplificacion del modo de presentacion y exámen de sus enmiendas.

3ª Obligacion para el gobierno de someter á la aprobacion legislativa las modificaciones de tarifas que serian, en el porvenir, estipuladas por tratados internacionales.

4ª Voto del presupuesto por capítulos, á fin de hacer mas completo el registro del cuerpo legislativo.

5ª Supresion de la incompatibilidad que existe actualmente entre el cargo de diputado y ciertas funciones públicas, particularmente la de ministro.

6ª Estension del ejercicio del derecho de interpelacion.

Asi pues, con estas concesiones, no le faltará á la Cámara francesa, para ser completa, sino.... poder hablar.

Poder hablar, y pedir la libertad del ciudadano, que no será una verdad en Francia mientras no se hayan derrumbado estos miserables obstáculos.

—La ley de seguridad general que permite á la administracion el deportamiento de un diarista condenado por los tribunales;

—La ley que declara la casi inviolabilidad de los sergentes de ville y que entrega á ellos el pueblo sin defensa:

—El crimen vago de «complot contra la seguridad del Estado,» y de «incitacion al ódio y al desprecio del gobierno.» los rigores inauditos de la ley de la prensa; el funesto pensamiento de hacer de la magistratura instrumento político.

—La monstruosa amplitud de facultad que dá á la policía la ley sobre el derecho de reunion; la incumbencia del Estado en los asuntos religiosos, con todo fin que no sea garantir la moralidad pública; todo este sistema en fin de grillos policiales que encierra y cerca á la Francia por todas partes, perpetuamente, sin descanso y que roe hasta el esqueleto toda posibilidad de libertad. Todo esto y no la facultad de nombrar secretarios y porteros en las Cámaras es lo que pide el pueblo francés, asaltado, afligido, acorralado, perseguido, golpeado y echado á rodar á cada paso por el formidable puño de la autoridad—sin esto en Francia como en todas partes del mundo, no es mas que una tremenda blasfemia el hablar de concesiones y de libertad.

Se sabe que la libertad dada á la Francia, seria la dimision del Imperio dada por el mismo Emperador. Pero entonces ¡a qué una mentira que solo levanta burlas y silbidos en su eco.

Y porqué finalmente, aunque la libertad cueste un Imperio, no le es dada á la Francia? ¿No se le impone un Imperio mas caro, puesto que él le cuesta la libertad?

Todo es pues en vano para esta esperanza de mejores tiempos que el 24 de Mayo y el 7 de Junio conmovió con una pulsacion febricente este enorme cerebro de la Francia que se llama Paris. El ha recaido en un sopor profundo, mientras que el poder personal, asalto por asalto, vá como un boa terrible, oprimiendo sus miembros, postrando sus fuerzas y desmayando su voluntad. Su última esperanza estaba en la palabra de los elejidos, y hé aquí que Favre y Pelletan encorban la frente y bajan de la tribuna al mandato de silencio con que la campana del Presidente sofoca á voluntad su voz.

Para esto fué que la revolucion francesa alumbró al mundo con los dogmas del derecho y del deber, cimentando á costa de sangre las franquicias del pensamiento y de la palabra; para nada mas que esto ha habido el apostrófe de Mirabeau y el juramento del « Jeu de Paume », y las justicias, las audacias, los terrores y los cadalsos de la Convencion; y han hablado Sieyes y Royer-Collard y Foy, y Manuel ha cruzado los brazos, y el pueblo del 48 ha conquistado por una revolucion mas grande el supremo derecho de eleccion; y todo esto, toda esa epopeya, esos ochenta años de coraje, de gloria y de génio, para que un dia, estando Julio Favre en la tribuna, el presidente corte sus palabras con esta sola: *¡silencio!* y vuelva á repetirla cuando truena la voz casi sagrada de Eugenio Pelletan!

Cuando he visto todo esto, he sentido un frio penetrarme hasta el esqueleto, he sentido en mi carne, como decia Alejandro Muratore, « devenir la piel de gallina » y he temblado de vergüenza en mi alma, creyendo que era francés. Pero despues me dije—« soy argentino »—y me llené de paz y de orgullo, porque en cualquier parte del mundo y sobre todo en esta Europa tan agoviada, es un monumento vivo el hombre que puede decir á sus hermanos:—bajo el cielo de mi tierra es tan libre el hombre como cada ola de la mar!

En fin, ya que se abisma con tan horribles golpes el derecho de los hombres, se alienta por lo menos el derecho civil.... de las mujeres.

La cuestion del derecho femenino estendido á la adquisicion de derechos civiles, se ha afirmado la semana última por una manifestacion pública habida en un banquete en casa de un tal Notta, banquete celebrado con ese objeto esclusivo.... y con el de procurar matrimonios.

Ya desde antes, y á imitacion de lo que se hace en Norte América se agitaba esta cuestion en Francia, y preocupaba bastante á muchas mujeres y á gran número de aficionados al bello sexo; aunque por desgracia ellos se han convencido hoy de que en esta prédica no entran sino las mujeres feas.

—Ni una sola mujer linda ha ingresado todavía al Club (decia ayer muy afligido en un café el redactor de un periodiquin que se publica bajo el título de *Le Droit des femmes*.)

Los artículos de este periódico hacen profunda brecha entre las polleras suscritoras del Club, porque no puede negarse que el redactor del periódico es un notable ...« buen mozo »; y se ha observado que el nombramiento de este redactor es el único punto en que hasta hoy han estado de acuerdo todas las mujeres.

Sea como sea, el asunto de la fundacion de este Club se ha prestado á diferentes comentarios. Algunos creen que es una travesura del mismo Napoleon, ideada para entretener la atencion de los hombres políticos; otros barruntan que ella es concebida por una señora que no pudo hacer sacar de candidato á su marido; no falta quien asegure que esto no es mas que un verdadero *cebo* de aventuras, y aun hay quien declara que en esto no hay nada mas que una agencia disimulada de matrimonios.

Por mi parte creo que hay en esto un poco de todo, y sabiendo por mi portero que va á entrar á ese Club una vecina mia, fabricante de pájaros de lana, pienso inscribirme en la sesion próxima y debutar por un proyecto de constitucion que establezca, bajo pena de matrimonio, la abstencion de los hombres en todo asunto público ó político. Las mujeres mandarán la marina y será licenciado el ejército, reservándose para los soldados la plaza que dejen vacante las mineras, planchadoras y modistas que entren al ejercicio de los derechos civiles. Se establecerá sobre todo, que durante las sesiones del parlamento femenino, el marido se quede en casa á cuidar los chicos y á hacer dormir al de pechos, que es siempre el mas impertinente.

Como el estado civil de las mujeres envuelve nuevos derechos, él importa la creacion de nuevos, que no pudiéndose hacer sobre tablas, por no haber mujeres legisladoras, lo cual es esclusiva culpa de los hombres que las han distraido hasta la fecha haciéndoles el amor, se remediará la cosa cambiando en toda la legislacion la palabra *hombre* por la de *mujer* y [illegible] la constitucion con estas disposiciones generales.

1.º La pena de muerte y la de presidio á perpetuidad, quedan abolidas desde la fecha y suplantadas simplemente por la de « matrimonio, » que obligará á todo condenado á casarse en los tres dias siguientes á la terminacion del juicio.

2.º En las elecciones de candidatos, cada mujer casada podrá votar por su marido, siendo libre sin embargo de dar su voto por cualquier « buen mozo. »

3.º Las solteras no podrán votar sino únicamente por sus novios ó por los viudos que se reputen en caso de tomar estado.

4.º Los hombres pierden sus derechos civiles: 1.º por pasar de los 22 años sin casarse: 2.º por persistir en la viudez mas de nueve meses: 3.º por haber cumplido dentro de los treinta dias, su palabra de casamiento y 4.º por cortejar á las sirvientas bonitas.

5.º No se concederá demanda de divorcio sino solicitada por la parte femenina; fuera de este caso, el marido « á perpetuidad ».

6.º En todo matrimonio la mujer llevará la caja; y el marido para sus gastos particulares, será provisto de una libreta en toda forma, foliada, firmada y rejistrada semanalmente por su mujer.

7.º Toda oficina del Estado será regenteada por mujeres y dará un baile cada quince dias.

8.º Se establece una órden llamada de « Capricornio », donde ingresarán anualmente con renta vitalicia, los maridos indigentes cuya separacion de cuerpo haya sido solicitada por su mujer.

9.º Los empleos de Edecanes son renovables por tres meses y recaerán en los dos ciudadanos que durante ese tiempo hayan dicho la mas linda cuchufleta á una mujer.

10—La opcion de los determinados empleos públicos que ocupe el hombre, será siempre adjudicada, en igualdad de méritos, al mas buen mozo de los solicitantes.

11—Los empleos de contabilidad, capitanía del puerto, gefe político, administrador del cementerio, y en general todos los que requieran contraccion y seriedad, serán un esclusivo patrimonio de las feas.

12—Toda mujer, por el hecho de haber soñado en un casamiento, podrá interponer demanda de matrimonio contra la presunta víctima, la cual quedará obligada ipso facto.

A los postres del banquete del ante dicho Notta, se hizo una mocion que fué apoyada y que consiste en la redaccion de un programa de principios y en la designacion de una comision de los dos sexos (empiezan las aventuras) encargada de estudiar la cuestion ...... y de hacerse el amor.

Esta Comision está compuesta de: los Sres. Gueroult (periodista elegante), Laboulaye (viejo verde y famoso entre las mujeres), Ernest Legouvé (poeta amoroso), Henry Martin (novelista romántico), Charles Lemonier (propietario de un magnífico.....cutis), Fauvety (viudo lujoso), Henry Carle (folletinista de modas), y el eminente dandy parisiense Léon Delfleurs.

Las señoras agregadas á la Comision son las siguientes:

Madaleine Fleurdeschamps (nombre supuesto), Desdémona Hardy (novia de Delfleurs), Nelly Chateau-du-Val (terror de su marido), Marguerite Soliguan (domadora de fieras), Amélie Segrandin astronomista insigne), Nini Bateaux (vieja), Cassandra Paleontolouski (viuda de un geógrafo polaco), Alice Siphon (autora de «La cuisinieré française») y Angélique Bézieres (lindísima criatura).

Asi, y en el foco de la ilustracion de cada mundo, se pervierte y degenera este ideal de la creacion humana que se llama la mujer.

Ah! si las mujeres comprendieran tan solo toda la sublimidad que hay en ser mujer, con cuanto horror huirian estas pobrezas y desventuras de los hombres, que se llaman la ciencia, la política, la conquista, las artes, el poderío, la gloria y la ambicion, que hacen beber el veneno á Sócrates, encerrar á Napoleon como un águila cautiva y á Cárlos Quinto como un galeote; que hacen llorar á Danton y saltarse los sesos á Lébas y á Robespierre, que hacen encadenar á Colombo y amarrar á Petrarca la camisola de fuerza, apuñalear á César, blasfemar á Galileo y clavar vivo á Jesus, que hacen un manjar de la carne de Cooke, un carbon de la mano de Scévola y que revientan como un batracio el cérebro de Donizzetti y el corazon de Roland!

Bajo la luz de las estrellas no hay resultado ni premio que equilibre la fatiga del trabajo ni la horrorosa amargura de la ingratitud! Se dá la ciencia y se recoge la burla ó la hoguera; se dá la libertad y se recoge el destierro ó el patíbulo, se dá la salvacion y se cosechan tres clavos y una cruz!...

Criaturas aéreas!... solo el hombre es de hierro, está amasado para el esputo del epigrama, para la cachetada de Cristo, para el bote de la lanza, para el azote de las leyes, para el pico del carancho y para la metralla del cañon! Vosotras nacisteis para el beso del amante y el cariño de la madre. No derrumbeis por el suelo esa sublimidad colosal! Hay un solo puente entre Dios y el hombre, y ese estrecho de topografía celeste se llama *la mujer*. No echeis al fondo del océano esta única ancla de salvacion!

Criaturas celestes de la tierra! ... ustedes quieren arrastrar sus alas en el lodo de la sangre que amasan las batallas y en la humedad de las cárceles que erige la justicia, y mezclar su voz tan tierna con la blasfemia de las leyes, y dar su voto de muerte y de destierro y de prision, y abismar esos ojos como dos estrellas en la tiniebla de las ciencias y quemar sus manos delicadas con las manchas roedoras de la química, y codearse con el demonio de las multitudes que bajo la fiebre de la política transforma al hombre en un chacal.

Y aplanar á Troya y hundir á Grecia y despedazar á Polonia y escupir sobre la Italia y devorar la Irlanda y escribir en la historia « aquí ha pisado Attila » ó « aquí ha caido Napoleon. »

Si estuviera en mi frente la corona de una madre, no la cambiaria por el nombre de Washington ni por el cetro de Augusto, ni por el lauro de Byron, ni por el casco de Leonidas, ni por la estrella de Newton, ni por la aureola de Lincoln, ni por el arpa de Weber, ni por el brazo de Dupuytren.

Si estuviera en mi pecho el corazon de una madre, no lo cambiaria ni por la urna del pueblo, ni por el panteon de la historia, ni por el tambor que suena en el alba del combate, ni por la bóveda de Carlo Magno, ni por el cacho de tierra donde allá en mi patria reposaré por fin. Desde la luz del sol hasta la entraña de la tierra donde se concreta el diamante, no hay tesoro para el hombre ni conquista para el mundo, igual á estas dos sublimidades que, como el perfume del paraiso, emana del corazon de una madre:—la lactancia y la educacion.

¡Ah! si quereis educar al hombre en bien del mundo y de la libertad y del derecho, no lo tomeis en el comicio, ni en el combate, ni en la barricada de las calles ni en el parlamento:—mirad, tomadlo allí solo;—en la cuna.

Allí es donde se forma la mujer de Esparta y el hombre de Nazareth!

Todo lo que no tiende á hacer de la mujer esa sublime poesía de la prosa, esa sobrehumana realidad de la esperanza que se llama *madre* bajo el paraiso de cada hogar, desde el trono hasta el rancho, trabaja solo por su monstruosidad. Para transformarla en hombre ó en emético, hay un camino mas corto: colgarla al cinto una espada, ó ponerle una corona de rey.

—Los Estados-Unidos.... me dirán todavía (aquellas que no han sentido removerse sus entrañas.)

Ah! apropósito de los Estados-Unidos y del tipo viril y civil de la mujer, cópio estos renglones del «Messager franco americain» del 30 de junio; los habia cortado de ese diario como un ejemplo de horror.

« Julia Gibbs y Elena Wodson, acaban de batirse á palo el domingo último, en presencia de sus testigos.

« Armadas de estacas semejantes á las de los policemen, las dos valientes se han garroteado con brio. Despues de infinitas peripecias, quedó por último la victoria á favor de Julia Gibbs. Elena Wodson fué tal modo despedazada, que su cuerpo no pudo ser alzado entero del campo de batalla. »

Sigan no mas con sus Estados Unidos y sus derechos civiles de la mujer. Mientras tanto, yo doy un salto á España, que es la tierra del buen corazon, de las serenatas y de los ojos que lo atraviesan á uno como una espada; cosa que afirmo con gran espanto de un corresponsal mio, que me perfuma con cedron su carta y me muerde en el corazon.

La España, como decia, es presa de una agitacion sorda que murmura, como una tormenta una cercana conmocion.

En el Norte sobre la frontera de los Pirineos, se indican preparativos carlistas. En el Mediodía, Madrid y Cataluña se organiza un movimiento republicano.

Segun el *Imparcial*, acaba de descubrirse una conspiracion que tenia por objeto de deshacerse, en un momento dado, de Serrano, Rivero y Prim.

El gobierno español ha hecho prender el dia 19 al mariscal de campo Vega Ynclan, en Madrid, á los brigadieres Inestal y Olona en Valladolid; al coronel Alberni, cuñado del general Gasset, en Barcelona, y al coronel Carbonel en Córdoba.

El dia de Santiago, patron de España, es decir mañana, es la fecha, segun se dice, que ha sido designada por los carlistas para tomar las armas.

D. Cárlos hace acuñar medallas con esa data conmemorativa, y rodeadas de esta divisa: «Dios, patria y rey »

Este tal D. Cárlos, irreconciliable como dicen aquí, con la soberanía popular, acaba de publicar un manifiesto, bajo la cubierta de una carta dirijida á su hermano D. Alfonso.

El príncipe no se pára en pelos; y «cree y debe creer que la corona de España está ya sobre su frente, que la ciñe en virtud de una ley sagrada.»

Cuando este rey por fuerza tenga un poco de tiempo para leer la historia, verá que Dios no se ha metido en semejante cosa, y aprenderá porqué bajas intrigas se ha *sonsacado* á Cárlos II el testamento que hizo pasar la corona de España á la cabeza de su abuelo Felipe V.

Sin embargo de todo, D. Cárlos es muy buen príncipe, « y querria que su derecho fuese confirmado por el amor de su pueblo »....y por el presupuesto general de la nacion.

« Su deber (agrega,) es de salvar al pueblo español ó de morir por él.

Debo advertir á su honorable majestad D. Cárlos VII, que el rol de salvador de pueblos está hoy tan desacreditado como el de saca muelas ó como aquel último renglon de las cartas de mujeres (tengo una á la vista): *Tuila hasta la tumva.*

Por otra parte, D. Cárlos no ha encontrado siquiera ni una nueva mentira para captarse la voluntad de *su* pueblo, porque á la verdad el tal manifiesto es un puro galimatías.

Mucho mas simple y talvez mas seguro, hubiese sido decir á *su* pueblo *in partibus*.

« Españoles.

« Leo en los diarios (aunque me desconfio de que sean puras mentiras de los *Pinchuletas* madrileños), que vdes. se hallan en grandes apuros para encontrar un rey cualquiera. Pero hombre; y yo? Se que vdes. están un poco prevenidos contra mi familia; mis abuelos han ahorcado bastantes habitantes de este pais, pero vdes. saben que el hombre no es perfecto. Yo soy un buen muchacho; no soy rico por otra parte, y vdes. harian una buena accion en procurarme ese acomodo. Qué diablos! lo que ha de comerse el cuervo, que se lo coma el cristiano. »

Cárlos quasi—VII.

Los españoles son tan nobles como traviesos; (al menos esto es lo que he encontrado en las españolas), y tal vez por puro humor les viniera la tentacion de caer en la trampa.

Es indudable que Alfonso, (me gusta tutear á estos príncipes águilas y calaverones), ha cometido una indiscrecion al publicar la carta confidencial de su hermano. El proyecto de Cárlos VII de restablecer las finanzas de España obligando á los españoles á no usar mas géneros que los fabricados en España, ha transpirado por causa de esa lijereza de Alfonso, mostrando que el príncipe, una vez sobre el trono, se inspiraria en las altas conclusiones económicas de Cacaseno.

Por lo demás, este buen Cárlos se propone alentar la agricultura, protejer la industria y *entretener* el comercio.

Si hubiera estado en mi querido Buenos Aires, el príncipe no hubiera olvidado de agregar aquella frase sita de los programas de diario nuevo y de los mensajes de gobernadores compadritos: « los grandes intereses de la campaña ocuparán nuestra atencion preferente »,—para dejarla luego como la palma de la mano.

Pero sobre todo la idea de *entretener* el comercio, es lo que á nadie se habia ocurrido hasta la fecha. Alfonso debe haberse espantado grandemente con esta noticia, pensando que se trataba de músicas y convites.

En fin, para que ninguna duda subsista en el espíritu de Alfonso, D. Cárlos tiene á bien anunciarle que dotará á *su* pueblo de una constitucion *definitiva* y *española*: acaso para evitar que vaya á creer el tal Alfonso que se trata de alguna constitucion « tente en el aire » ó china ó japonesa. Felizmente para la España, tengo mis dudas no solo de que la Constitucion sea definitiva y española, sino que tenga la oportunidad de darla este escelente D. Cárlos.

Al final de su carta á Alfonso, D. Cárlos echa una fumada y se declara convencido de que « hará grandes cosas que admirarán la posteridad. ».

Mientras esto sucede, les comunicaré á ustedes que el nuevo ministerio español *difinitivo*, como diria D. Cárlos, está compuesto de este modo:

Prim, Presidencia y Guerra (progresista.)

Topete Marina, Silvela Estado, Andanar Hacienda. Unionistas.

Echegaray Fomento, Becerra Ultramar, ex-demócratas.

Sagasta, Gobernacion, Ruiz Zorrilla, G. y Justicia, Progresistas.

Se ruge, como dicen allá ustedes, que Prim y Olózaga propondrán y sostendrán para el trono de España, la candidatura del príncipe.... Napoleon.

Yo creo que estas son « voces que esparcen los pabos » como dicen los *paisanos*.

Ustedes saben.

—Qué flacos andan los pabos! dijo uno.

Y respondió otro.

—Esas son voces que esparcen los pabos!

El que cree que un Napoleon pueda reinar en España, antes que se concluya el último español.... y la última española, es seguro que no está mas adelantado en la historia que don Cárlos.

Y hasta de la estimable España, que demasiado tiene ella con sí misma. (Pero sobre todo, qué espléndidos ojazos los de las españolas. Le dá á uno ganas, como cuando mira un precipicio, de tirarse entre ellos de cabeza).

Así le dije á una, y me respondió una cosa riquísima.

Me respondió:

—Cá!

Mientras tanto, algo cierto parece que hay en España de todas estas alarmas desgraciadas.

Un despacho de la agencia Havas-Bullier, que es la mas acreditada de Europa, dirigido á la « Liberté » con fecha de ayer, contiene las siguientes noticias:

« *El Imparcial* anuncia que ayer, en el medio dia, un batallon de cazadores de Béjar ha partido para Barcelona, un batallon de cazadores de Alcántara partirá para ese punto hoy.

« Un batallon del genio ha marchado esta noche para Navarra.

« Esta misma mañana ha sido prendido un fraile sospechado de agente carlista. »

Y todo esto, sin embargo de haber notificado don Cárlos á su hermano Alfonso que Dios está de su parte.

Es verdad que esta blasfemia la dicen todos los soberanos con una tranquilidad fabulosa y con la misma despreocupacion con que se escarban los dientes. Y asi por ejemplo, Napoleon III pone este bonete á todos sus decretos.

« Napoleon,

« Por la gracia de Dios y la voluntad nacional emperador de los franceses,

« A todos los presentes y que vinieren, salud:

« Hemos decretado y decretamos lo siguiente, etcétera, etc. »

Y pregunto yo: ¿no es un verdadero galimatías esta fórmula?

¿Qué quiere decir la intercalacion de este saludo, acuñada á garrotazos de aprendiz de gramática, y colocada lo mismo en el decreto de un Te-Deum que en las condenas de muerte por bala y horca?

Y eso de que una persona se haga plural por su órden, desacreditando al pobre Dios tan lastimosamente, ¿no huele á grandísimo disparate?

Y si « hemos decretado », ¿no está muy por demas el « decretamos » ó no valdrá el uno sin el otro?

¿No seria posible ajustarse un poco mas á la razon y al idioma y seguir siendo emperador?

Alabado sea Dios, y no menos alabada la paciencia de todos los pueblos!

Con esa formulita es que se ha provisto hoy el nuevo ministerio, no *difinitivo* como dice don Cárlos, sino interino. Nadie sabe por que ha venido este cambio ni espera nada de él.

Los cinco nuevos ministros nombrados son:

Mr. Duvergier, que reemplaza á Mr. Baroche en el ministerio de Justicia.

Mr. el principe de la Tour d'Auvergne, que reemplaza al marques de La Valette en el ministerio de negocios estrangeros.

Mr. Bourbeau, que reemplaza á Mr. Duruy en el ministerio de instruccion pública.

Mr. Alfred Le Roux que divide con Mr. Gressier (no siendo este último mas que ministro de trabajos públicos,) el departamento que reunia los trabajos públicos, la agricultura y el comercio.

El marques Chasseloup-Laubat que reemplaza en el ministerio—presidencia del Consejo de Estado á Mr. Vuitry.

Hay un ministerio de menos, el de Estado, que ocupaba Mr. Rouher quien acaba de ser nombrado presidente del Senado.

No entra en mis propósitos la burla de ningun esfuerzo provechoso á la libertad, pero tampoco entra la contemplacion con el engaño.

Este ministerio no hará adelantar la Francia en el camino liberal, ni en el espacio que mide la pisada de un mosquito. Y este solo incidente lo prueba:—Mr. Bourbeau, ministro de Instruccion Pública, tiene una hermana, superiora en las cofradias religiosas, y ha manifestado al Emperador que acepta el ministerio bajo la base de la permanencia en Roma del ejército francés.

Para que no todas mis noticias políticas sean desesperantes, anunciaré que el Congreso internacional de la Paz y de la Libertad, que vá atrayendo á su seno los hombres mas importantes de la Europa, se abrirá en Lousanne el Mártes 14 de Setiembre próximo y durará su sesion hasta el Sábado 18.

El objeto de la liga internacional de la paz y de la libertad, es la creacion de una federacion republicana de los pueblos de la Europa, como vdes. saben. Sus medios de accion son la prensa, la palabra, las reuniones públicas y las asambleas populares. Ella persigue la transformacion de los ejércitos permanentes en milicias nacionales, la separacion de la iglesia y del Estado, la solucion de las cuestiones sociales por el desarrollo del principio de la propiedad fundada sobre el trabajo individual ó cooperativo, por la difusion de la educacion, asociacion por la libertad de y por todo lo que pueda ayudar, segun la justicia, á establecer una igualdad creciente entre los ciudadanos.

« Le Rappel », donde encuentro esta noticia, anuncia que el comité central pone á la órden del dia del tercer congreso las cuestiones siguientes:

1.º Determinar las bases de una organizacion federal de la Europa.

2.º Qué soluciones deben recibir, segun los principios de la liga, las diversas cuestiones empeñadas y contenidas bajo el título general de cuestion de Oriente, comprendida la cuestion polonesa.

3.º Cuales son los medios de detener todo antagonismo económico y social entre los ciudadanos.

4.º Revision de la organizacion de la Liga y reconstitucion de su periódico *Los Estados Unidos de Europa*.

Ha causado gran sentimiento en el mundo artístico, la muerte del pianista José Ascher, que acaba de fallecer en Lóndres á la edad de 39 años.

Ascher, nombrado últimamente «pianista de la Emperatriz de los franceses», daba ya despues de algun tiempo temores por su razon, y su muerte lo ha tomado bajo una completa locura.

Mr. D'Hote, director de los Bufos en Buenos Aires, se encuentra aquí tambien bajo un estado de completa enagenacion mental.

Cuando me he ocupado de los destinos de D. Cárlos y otros personajes, no considero que la noticia de [illegible] no, y estoy seguro que vds. las lamentarán tambien allí, donde ellos tienen tan buen recuerdo.

Noticias de Europa

GACETILLA

SECCION COMERCIAL

SOLICITADAS

TELEGRAMAS

ADUANA

TELÉGRAFO MARÍTIMO

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

OPERA ITALIANA Y BAILE

11.ª FUNCION DEL ÚLTIMO ABONO

Domingo 5 Setiembre.

POLIUTO

Concluyendo la funcion con el baile nuevo que tanto agradó al público

EL JARDIN DE MABILLE

A las 7½.

Se está ensayando con orquesta la gran ópera en 5 actos, del maestro G. Meyerbeer: *Roberto el diablo.*

TEATRO SAN FELIPE

COMPAÑIA DE ZARZUELA

Gran funcion para el domingo 5

LOS MAGYARES

Se exhibirán cuatro magníficas decoraciones pintadas por Don Francisco Bueno.

Se empezará precisamente á las 7½ en punto.

OTRA

Gran baile coreado y concierto que tendrá lugar en la noche del 7 Setiembre en el Teatro San Felipe, si el tiempo lo permite.

Programa.

Gran variacion de fuegos artificiales enfrente al teatro.

Concluidos los fuegos se empezará el concierto y baile, en el que formará parte la sociedad coral Catalana Euterpense acompañado de una magnífica orquesta.

CONCIERTO.

Sinfonía; Mazurka; Polka, Danza Campestre coreada; Valz; Pieza «Al Mar» barcarola coreada, Americana; Cuadrillas «Los Nets dels Almugavers» bélico catalan.

BAILES.

Parte I.—1ª Valz «Galas del Cinca» jota coreada—2ª Chotisch—3ª Cuadrillas—4ª Polka «Ester», coreadas—5ª Lanceros—6ª Contradanza «Mariposa», coreada—7ª Valz.

Parte II.—8ª Valz «Un Beso», coreado—9ª Americana—10. Cuadrillas «Nets dels Almugavers», coreadas—11. Polka—12. Americana «La Tula», coreada—13. Lanceros—14. Valz «Galas de Cinca» coreado.

PLAZA DE TOROS DEL CERRO

CON SUPERIOR PERMISO Y SI EL TIEMPO LO PERMITE

El domingo 5 de Setiembre

Se lidiará una corrida de toros á beneficio de

LA IGLESIA DEL CERRO

Orden de la funcion:

REMATES

AVISOS Y ANUNCIOS

Diez pesos de gratificacion

OFICINA DE CONSTRUCCIONES CIVILES

LOMBARDINI

LO MEJOR QUE HAY EN INGLATERRA

CARBON DE COCINA

WALLS END

SOLIS

RESTAURANT DE LOS CABILDOS

CLASE DE QUÍMICA

CRÉDITO MOBILIARIO DEL RIO DE LA PLATA

Este establecimiento gira letras de cambio sobre el Crédito Mobiliario de Buenos Aires.

Montevideo, Agosto 5 de 1869.

No lean esto!

PÍLDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY

ESCALERITAS

DE MANO

DE VARIOS TAMAÑOS

LE BAS Y RODRIGUEZ

ESQUINA CERRITO Y ZAVALA

EL REMEDIO INFALIBLE

PARA TODAS LAS ENFERMEDADES de la

GARGANTA, PECHO y PULMONES

PECTORAL DE ANACAHUITA

El árbol de Anacahuita parece haber sido destinado por la naturaleza como el gran remedio para esa clase de enfermedades angustiosas que atacan la Garganta, el Pecho y los Pulmones. Este hecho verídico hace años que es conocido en ciertas partes de Méjico donde se cultiva el árbol por sus calidades medicinales. Ha sido ensayado del modo mas satisfactorio por la sabia Facultad de la Academia Médica de Berlin, Prusia, cuyo cuerpo estableció una série de experimentos científicos y prácticos para averiguar la exactitud de las pretenciones de los Mejicanos á favor de este árbol. Los experimentos en los Hospitales Reales ocuparon muchos meses y dieron por resultado el fallo de no conocerse otro remedio ejerza influencia curativa tan poderosa sobre los órganos Respiratorios, como la pura **Anacahuita.** A los que padecen de

Tos,	**Tisis,**
Asma,	**Croup,**
Ronquera,	**Resfriados,**

Bronquitis, Fiebre Hética, Dolor de Garganta, Respiracion Dificultosa.

ofrecemos este Gran remedio en perfecto estado de pureza, combinado con ciertos otros ricos extractos vegetales que aumentan mucho las excelentes calidades medicinales de la Anacahuita; la esperanza mas segura de conseguir alivio y curarse se encuentra en el

PECTORAL de ANACAHUITA.

el cual es un jarabe delicioso sin *Opio*, *Acido Prúsico*, ni ninguna otra de las sustancias peligrosas que forman la base de muchas de las preparaciones que hoy se ofrecen para la curacion de iguales enfermedades, pero contiene las propiedades medicinales de una porcion de medicamentos vegetales tanto pectorales, como expectorantes, todo lo cual no puede menos de obtener un éxito universal. El Pectoral de Anacahuita es preparado para el alivio y curacion de todas las afecciones *Bronquiales, Laringeales y Pulmonares.*

Máquina á vapor

Plaza de Toros

COÑAC HENNESSY

VINO JEREZ AMONTILLADO

JAMONES INGLESES

QUESO DE CHESTER

CAFÉ MOKA

HUITRES FRAICHES

BRITISH AND COLONIAL ADVERTISING AND GENERAL NEWSPAPER AGENCY OFFICE,

30, CORNHILL, LONDON, E. C.

Pierre francois Isidore gamel, son of pean gamel and of Marie Boudon, born at aurillac, Cantal France, of the 19 th of December 1834, who left aurillac in 1857 to proceed to La Plata, but has not been heard of since, is requested by Madlle. Cecile Gamel of aurillac, who intends to constitute him her heir, to give immediate information of his whereabouts.

a.29-3 p. 1 cada 4 dias

Dos medallas de oro

Acordadas en la Esposicion de Paris de 1867 y una en la Marítima del Havre, 1868, al

ESTRACTO DE CARNE LIEBIG

Fabricado por la Compañía de Liebig, en Fray-Bentos, segun la fórmula especial y proceder perfecto del Baron de Liebig, ... patentado. Proveedores de la Escuadra Inglesa, los gobiernos de la India y el Continente.

PRECAUCION.—Los términos «Estracto de Carne Liebig» ó «fabricado segun el proceder de Liebig», no ofrecen garantía suficiente de que el artículo es verdadero. El comprador debe pedir el estracto fabricado por la Compañía de Liebig y ver que cada tarro lleve el certificado y firma del Baron de Liebig.

Se halla en venta en la BOTICA DE CRASWELL, calle del 25 de Mayo 187, y en las demas Boticas acreditadas.



LÁMPARAS

DE TODAS CLASES

SE VENDEN AL COSTO

EN EL

EMPORIO AMERICANO

129—CALLE ITUZAINGO—129

La Protectora Oriental

AGENCIA DE PRÉSTAMOS

106—ZAVALA—106

LLEGADA DEL CITY OF BUENOS AIRES

Huitres fraiches	Sardinas semi-saladas
OSTRAS FRESCAS	SARDINES DEMI-SEL

CALLE DE LAS PIEDRAS, 64

s.3 3p.

COTO O LAMPARONES

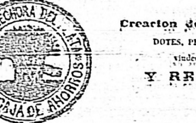
Esta terrible enfermedad, que en el grabado adjunto se representa en su forma mas suave, sujeta á un gran número de habitantes de la América del Sud, y particularmente de algunas provincias de Nueva Granada, á los mas horribles padecimientos y á las deformidades mas asquerosas. Con respecto á su verdadero orígen ó causa, solo puede decirse que todavía se halla envuelta en la mas completa obscuridad y que se ha burlado de la sabiduría de los médicos mas eminentes que han tratado de encontrar una razon para esta enfermedad, que lo mismo se presenta en los valles que en las montañas, en los climas templados que en la zona tórrida, y que por su asquerosidad trae á la memoria la Elefanciasis de los tiempos antiguos. No hay duda, sin embargo, de que la enfermedad procede de la falta de secrecion en alguna parte del sistema glandular, y tenemos la satisfaccion de poder asegurar que la ZARZAPARRILLA DE BRISTOL produce los mejores resultados en su curacion. La gran reputacion de que hoy goza este medicamento en toda la Nueva Granada, la adquirió principalmente á causa de varias curaciones asombrosas de la terrible enfermedad de que se trata. En todos los casos de *Coto ó Lamparones* debe tomarse la ZARZAPARRILLA tres ó cuatro veces al dia, en dósis de medio vaso ordinario, que se aumentará ó disminuirá segun la edad y fuerzas del paciente; perseverando en su uso hasta que la curacion sea completa. Al cabo de tres ó cuatro semanas de usarla se conocerá perfectamente si el caso es curable ó incurable. Todos los que padecen de *Coto ó Lamparones* deben, por lo tanto, hacer inmediatamente uso de este precioso remedio y recibir de él los beneficios y la salud que les brinda.

s 2-7 p 3 pj.

GRAN CAJA DE AHORROS

LA BIENHECHORA DEL PLATA

COMPAÑIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA



Situacion de la Compañía	Creacion de capitales
EN 8 DE ABRIL DE 1869	DOTES, PENSIONES
Capital asegurado	Viudedades
Pts. 2.831,481:64	Y RENTAS

Por mas pormenores dirigirse a Inspector General Don Jorge Perey, calle del Sarandí número 195 (altos).

j. 16 perm. 3ª páj. dia por X

CASA ESPECIAL EN PERFUMERIAS FINAS

Y ARTÍCULOS DE NOVEDAD

CALLE SARANDÍ, 205 — GUANTES DE CABRITILLA — FLORES ARTIFICIALES — CALLE SARANDÍ, 205

Calle Sarandí, núm. 205.

POR GREGORIO VARELA

REMATE JUDICIAL

DEL VAPOR ARGENTINO

SIRENA

El mártes 7 de Setiembre á las dos en punto en el muelle de la aduana

(El detalle en la columna de los avisos de remate)

s.3-5p.

POR EUSEBIO CABRAL E HIJOS

Gran remate de ferreteria

SURTIDA EN LA CASA INTRODUCTORA DE

JUAN SHAW

152—EN LA CALLE DE BUENOS AIRES NÚMERO—152

El Jueves 8 y Viernes 9 del corriente á las doce en punto del dia se dará principio á la venta, ya sea al contado como á plazo por órden de la casa arriba mencionada, un surtido completo de ferretería.

El detalle se dará en los carteles

AL MISMO TIEMPO—**500 cajones sillas** *asiento esterilla y madera—Sillones de amacarse, sillitas para niñas, varias clases.*

Una gran partida relojes americanos de pared y sobre mesa ocho dias, y de un mes cuerda.

Una idem camas de fierro.

s.3-4p. 3ª páj.

CALLE SARANDI NUM. 232

DR. S. AULICINI

MÉDICO-CIRUJANO

ESPECIALISTA DE PARTOS Y ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Visitas á domicilio á cualquier hora.

Consultas en su casa, de la una á las 3 de la tarde.

Consulado General de Francia

EN MONTEVIDEO

Se hace saber á los interesados de la carga de la barca francesa «Riechelieu» que naufragó el 30 de Agosto próximo pasado en la punta Brava procedente del Havre, tengan á bien el ir á reconocer las mercancías en la Barraca del Sr. Irigaray calle del Cerro Largo y declarar si quieren retirarlas ó dejarlas por cuenta de los seguros si el estado de la avería se lo permite, previniéndoles que se ha de proceder á la venta lo mas pronto posible.

a.4-3p.

LETRAS SOBRE ESPAÑA

Se dan en el escritorio de los señores Morillo y Gozalbo, calle 25 de Agosto, núm. 80.

m.9p.

BARNIZ

DE LA FÁBRICA DE

NOBLES Y HOARE, EN LÓNDRES

PARA TODA CLASE DE PINTURAS.

ÚNICOS AGENTES EN MONTEVIDEO

MOLLER Y C.ª

Al público

Café y fonda

Edicto

Planchadora

Se vende

Campo

Barbería Catalana

Se alquila

Judicial

Baratísimo

No lean esto!

Edicto judicial

Idioma francés

Al público

A los que compran casas

Notice

Mucama

Cortador para sastrería

Prevengo

Judicial

D. Cárlos Pizard

Dependiente

En la Agencia

Se avisa al público

No lean esto!

Edicto Judicial

Cocinas y cigarros

Atencion

Se alquila

Agrimensores

No lean esto!

Oficial tintorero

Se gratificará

Interesante

No lean esto!

A. E. Yarrow

A los habitantes

Oficial peluquero

Sociedad

Oficial barberó

Juzgado de Paz

¡Parese amigo!

DOS MINUTOS DE ATENCION

GRAN BAZAR DE CALZADO POR MAYOR Y MENOR

DE

H. MIRAT Y Hº

86 — RINCON — 86

GRAN BARATILLO DE CALZADO

ELEGANCIA SOLIDEZ BARATURA

TODOS DEBEN ASISTIR

TODOS DEBEN ACUDIR

TODOS DEBEN CONOCER

El gran baratillo de calzado, único en su clase

PRIMAVERA

m.21 p.

GRAN BARATILLO DE CALZADO

POR LIQUIDACION

En la zapatería situada en la calle del Rincon n. 155, encontrarán calzado á los precios siguientes:

Botines elásticos para señora de raso de seda para baile recientemente recibidos, y de todos colores, á 48 reales par; zapatos de raso de seda, para id., á 24 reales par; botines de prunela blanca, clase fina, para señora, á 25 reales par; id. para niños, la misma clase, á 18 reales par; id. elásticos para señora, de cabritilla, de una pieza clase superior, sin la menor avería, á 20, 15 y 12 rs. el par; id. botines elásticos de prunela y de todos colores clase superior á veinti los reales el par; id. abrochados al lado á 11 reales; id. para hombre hasta veintiocho reales el par; id. zapatillas á siete reales; y una infinidad de botines y botitas para niños á 20 reales; los hay de la mejor clase, á diez y ocho, á quince el par; id. de género de color á cuatro reales; los hay hasta por 12 vintenes el par.

Acudid, pues, al gran baratillo al contado.

ZAPATERIA DE SENTUBERRY

m 15-perm.

Escribanias públicas

JOSÉ A. DE FREITAS Y JOSÉ L. ANTUÑA

ESCRIBANOS PÚBLICOS

Misiones, núm. 127 A y 127

a.20-perm.

CASA DE PARTO

La Sra. Angela Guelli, partera recibida en las Universidades de Génova y Montevideo, ha establecido un servicio para las señoras que tengan necesidad de ser asistidas, con la indispensable circunstancia que asigne.

Concluye publicando las señas de este domicilio maternal: á todas horas del dia y de la noche:

CALLE DE SARANDI, NUM. 257

EN LA PLAZA DE LA MATRIZ.

ESTABLECIDA EN 1832

ZARZAPARRILLA DE BRISTOL

EN BOTELLAS GRANDES DE MEDIA AZUMBRE



EL GRAN

PURIFICADOR DE LA SANGRE

El mas escelente remedio para la PRIMAVERA Y VERANO, y la única preparacion legítima y original para la CURACION PERMANENTE de los casos mas peligrosos y confirmados

DE

Escrófulas ó Lamparones, Llagas Inveteradas, Diviesos, Tumores, Abscesos, Ulceras,

Y toda clase de Erupciones Escrofulosas Escabiosas. También es un remedio seguro eficaz para el Humor Salitroso, Sarna, Herpes, Tiña, Escorbuto.

Sífilis ó Mal Venéreo

Se garantiza que es la preparacion mas pura y poderosa de la

Legítima Zarzaparrilla de Honduras.

Preparada solamente por LANMAN Y KEMP.

DROGUISTAS POR MAYOR, Nueva York.

Se halla en venta en la Botica de Craswell, 25 de Mayo n. 187 y Garzicochea, calle Sarandí y demas Boticas de la capital.

†

ARCHI-COFRADIA DEL SMO. SACRAMENTO

El Lunes 6 de Setiembre á las 8½ de la mañana, en la iglesia Matriz, tendrá lugar el funeral de Dª María Antonia Rodriguez y Canales.

Se previene á los cofrades su asistencia.

SALUD—SALUD—SALUD

COLEGIO NACIONAL

REDUCTO

Reducto, camino de Margat, cerca de la Capilla.

Pensionistas.

Medios-pensionistas.

Aire puro y libre.

Buen método higiene y moralidad.

Rápidos progresos.

Idiomas y adornos.

Enseñanza esmerada.

Precios módicos.

N. B. Hay un carruaje para el servicio del Colegio. Dirigirse al Director por escrito al Hôtel de Roma plaza Independencia.

s. 3-5p. 3ª pág.

Dos pesos de regalo

EL GRAN HOTEL

AMERICANO

SE ABRIRÁ EL DOMINGO 22 DEL CORRIENTE

Grandes reformas

Magnífico trato

Confortable comodidad

Servicio esmerado

La nueva empresa que ha tomado á su cargo este hermoso hotel, no ha omitido medio para poder proporcionar á los pasageros las comodidades y buen trato á la par de los principales hoteles de Europa; los hermosos salones con piezas corridas para numerosas familias, como piezas independientes con bellas vistas al mar y campaña, ricamente amueblados, los baños á toda hora, etc., etc., lo hacen recomendable. Cuenta con buenos cocineros y reposteros, como para poder satisfacer todos los gustos; una bodega perfectamente surtida de las mejores clases de vinos.

Se encarga de toda clase de ambigus para cuyo objeto tiene un hermoso servicio.

Ag. 17 15 p.

GRAN FÁBRICA DE ZUECOS

LA MAS ANTIGUA DE MONTEVIDEO

17—Calle Norte del Mercado—17

m. 18-perm

PIEDRAS, 199 — CALLE 33, Nº 23

Bolsas para lana
Bolsas para trigo
Bolsas para maiz
Bolsas para afrecho
Bolsas para sal
Bolsas para harina
Bolsas para cal
Bolsas para carbon
Bolsas para fariña
Arpillera, lonas, etc.

CALLE PIEDRAS ESQUINA 33

SAL GRUESA

PARA LA CAMPAÑA

DE SUPERIOR CALIDAD

Se vende en la Barraca de Solis, calle Ituzaingó, esquina con 25 de Agosto, á donde los interesados pueden dirigir sus órdenes.

SE VENDEN SOLARES

que lindan con la Estacion Central del ferro carril, del lado de Montevideo.—Ocúrrase á la calle del Rincon, número 154, plaza Matriz.

DEPOSITO DE SANGUIJUELAS

170—RINCON—170

Banco Comercial

El Directorio, en resolucion del dia 9 del corriente, ha determinado en uso de las facultades que le dá el artículo 7.º de los Estatutos llamar á los señores Accionistas á entregar en el Despacho del Establecimiento el 50 p.% de sus acciones en las siguientes proporciones y en moneda corriente.

Diez por ciento el dia treinta y uno del corriente mes.

Veinte por ciento el dia treinta y uno de Agosto próximo.

Veinte por ciento el dia treinta de Setiembre próximo.

Al verificarlo, considera deber recordar que la falta de puntualidad en los pagos hace incurrir al omiso en lo que se establece por el artículo 8º de los mismos Estatutos.

Montevideo, Julio 13 de 1869.

Por órden del Directorio.

J. G. Uigouville.

jl.15-2 meses.

JUEGO DE BARRA

CONCURSO DEL GRAN HOTEL AMERICANO

EL DEPÓSITO DE PIANOS

Y MÚSICA

Y LA LIBRERIA

DE G. BEHRENS

se ha mudado á la calle Zavala núm. 101 (al lado del antiguo almacen).

Montevideo, 1.º Setiembre de 1869.

Gran combate

Un ouvrier

A los aprovadores

Importante

Arthur Loreau

Compañía

D. Eduardo Palmer

Judicial

Se vende

Judicial

El abajo

Prevencion

Al público

No lean esto!

Alerta

Se vende

Al comercio

Se vende

Judicial

Clase de inglés

Al comercio

Canarios

Al público

Escritorio

No lean esto!

Se alquila

Se arrienda

Consulado

Armazon

Papel pectoral

Judicial

Ojo

Habiéndose

No lean esto!

Se dará principio

Judicial

Al comercio

Aviso

Al público

Zapatería

Juzgado de Paz

El escritorio

Edicto

Porvenir

Se alquila

Judicial

Edicto judicial

Ojo

Edicto judicial

Por disposicion del Juzgado Ordinario de la Capital se cita llama y emplaza á D. Mario Perez, para que en el término de veinte dias comparezca ante este juzgado por sí ó por medio de apoderado instruido y expensado á estar á derecho en los autos que sigue Da. María Ignacia Noguera de Asovet sobre propiedad de unos terrenos en el Pantanoso en los autos que seguía D. José M. Obregon por D. Miguel Ramos contra Da. Isidora Otero por cobro de pesos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, pues así se ha dispuesto por decreto asesorado recaido en los de la materia.—Montevideo, 10 de Agosto de 1869.—*Rosendo de Latorre*, escribano público.

a. 12-20 p.

Ojo

Se compra un carrito en buen estado que sea aparente para un caballo y colocar una pipa para el servicio de un manantial.—En la Barraca Confianza calle 18 de Julio 256, frente al cementerio inglés.

s.2-6p.

AVISOS MARÍTIMOS

Vapor paquete

inglés «Adele» saldrá en breves dias, directamente para la Asuncion, recibe carga á flete, los interesados pueden ocurrir á la calle Zavala núm. 121.

s.2-8p.

Para Bayona

directamente pasageros solamente.—La barca francesa «Jean Baptiste», capitan Mr. Chantre, saldrá para dicho puerto del 1º al 10 del próximo mes de setiembre. Admite pasageros de cámara y proa á los que se dará el mas esmerado trato.—Para tratar ocurrir á sus consignatarios Sres. Apesteguy hermanos, calle 25 de Mayo, 107.

a.19-20p.

Para Cadiz

La muy velera y del primer viage barca italiana «Tommaso» de porte de 1,000 toneladas—Saldrá para dicho puerto á mediados del mes de Setiembre. Admite pasageros solamente; sus comodidades son de primer órden, y se les garante un buen trato. Para tratar verse con sus consignatarios los Sres. Risso y Schiaffino, calle 25 de Agosto n. 60.

a.28-15p.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Línea mensual, de Génova y Marsella á Buenos Aires.

EL PAQUETE FRANCÉS Á VAPOR

SAVOIE

COMANDANTE ROUX

De 3000 toneladas. Saldrá el 21 de Setiembre á las 12 del dia para Génova con escalas en Rio Janeiro, Gibraltar, Marsella y Génova

Precios de los pasajes

	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Génova	pts. 245	pts. 170	pts. 80
Marsella	„ 235	„ 160	„ 80
Gibraltar	„ 235	„ 160	„ 80

Para flete y pasage ocurran á los consignatarios, Augusto Desnouy y Ca. calle Misiones núm. 116.

N. B.—Se previene que se recibirán en la Agencia las encomiendas, dinero á flete y pasageros solamente hasta las 4 de la tarde de la víspera de la salida del vapor.

AGENCIA DE LA Nueva compañía Salteña

22 — CALLE DE ZAVALA — 22

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY HASTA EL SALTO

Itinerario en vigencia

Los lunes........ Rio Uruguay
Los miércoles...... Villa del Salto
Los viernes........ Rio de la Plata

Se admiten encomiendas y dinero á flete por todos los vapores.

Carga, los miércoles y viernes.

Para mas pormenores, dirijirse á la Agencia.

Desde el 1º. de Abril en adelante los vapores de Esta Agencia saldrán á las 5 de la tarde.

m. 23-p.

Para Marsella y Génova

Saldrá á la mayor brevedad posible la de primera clase forrada y clavada en cobre barca italiana,

CARLOTTA ARGENTINA

de 416 toneladas de registro, su capitan Nicolas Bottaro; tiene ya mas de la mitad de su cargamento contratado y recibirá el resto á flete.

Admite pasageros de 1.ª y 2.ª clase para los cuales tiene exelentes comodidades y se les garante un trato esmerado.

Para tratar por flete, pasajes ó mas informes ocurrase á sus consignatarios.

Scaglia y Avegno.

a.19-1m. Calle Uruguay núm. 17 y 19.

Para el Callao de Lima

Saldrá el 10 del entrante mes de setiembre la muy velera y nueva del primer viaje barca italiana «Quintos». Admite pasageros de primera y segunda clase.—Verse con los Sres. Fratelli Piaggio Zavala 11.

Para el Callao de Lima

PASAGEROS SOLAMENTE

Saldrá á mediados del próximo mes de Setiembre la muy velera y de primera clase, nueva del primer viage, clavada y forrada en cobre barca italiana

AMICIZIA SAVONA

de 1,200 toneladas, capitan Pedro Bozzano. Admite pasageros de cámara y proa, para los cuales tiene escelentes comodidades y se les garante un trato esmerado.

Para tratar por pasages ó mas informes ocúrrase á sus consignatarios

Scaglia y Avegno.

a.19-1m. Calle Uruguay, núms. 17 y 19.

VAPOR ARGENTINO

ROSARIO

COMANDANTE

M. SCIURANO

Este hermoso y cómodo vapor, saldrá de aquí para Buenos Aires y puertos del Uruguay, todos los mártes á las 5 de la tarde, regresando los lúnes.

Admite pasajeros, encomiendas y dinero á flete. Para mas informes ocurran á sus agentes,

Bossi y C.ª

Calle de las Piedras, 129.

VAPOR ORIENTAL

AMÉRICA

COMANDANTE: BARTOLOMÉ BOSSI

CARRERA DE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

PASAJES DE PRIMERA CLASE

Cámara 1er. salon de señoras y señores 8 $ oro

Id. 1er. id. de señores........ 8 „ „

PASAJES DE SEGUNDA CLASE

CARGA

4 $ oro. Metálico lo de costumbre.

ITINERARIO

De Montevideo: los lúnes y jueves á las 5 de la tarde.

De Buenos Aires: los mártes y sábados á las 5 de la tarde.

Para los demas pormenores, ocurrir á la agencia del «América», calle de las Piedras, n.º 123.

BOTICA HOMEOPÁTICA
ESPECIAL
217 — CALLE SARANDI — 217

HAY BOTIQUINES PORTÁTILES
ag. 2-perm.

LORENZONE Y C.ª
INTRODUCTORES Y COMISIONISTAS
DE ARTÍCULOS ITALIANOS
SÓLIDOS Y LÍQUIDOS
Calle Uruguay núm. 211 (esquina Queguay)

Dicha casa vende por mayor toda clase de comestibles y líquidos especialmente italianos, y sobre todo vinos de Asti y Vermouth clásico de Turin, marca propia, en cajones y barriles, de superior calidad legítima garantida; el todo á precios mas módicos posible.

Nota—El grande incremento y desarrollo que tomaron en poco tiempo, los vinos de Asti y Vermouth de Turin de la marca, Lorenzone y Ca. que vencieron en competencias las marcas aun mas viejas y conocidas, han determinado el Sr. Queirolo, antiguo representante en Genova de la casa Ricci de Asti, á renunciar á la venta de esta marca, para ocuparse esclusivamente y con empeño de la venta de la marca Lorenzone.

Esta resolucion tan significativa debe llamar la atencion de todos los consumidores de los vinos italianos y particularmente de los favorecedores de la marca Lorenzone y Ca.

Para la venta en Montevideo, dirijirse á la casa propietaria mencionada, ú á los Sres. Ricci y Serna, corredores de número, calle Piedras núm. 94.

jn. 27-3 meses.

VENTA
de importantes terrenos
EN MUY PREFERENTE LOCALIDAD

En la Aguada en frente á la plaza General Flores se venden Solares de terrenos de todas dimensiones y precios acomodados.

Para tratar ocurrase á la casa de Remate de Mateo Asengo, calle de Zavala numero 75 y 77.

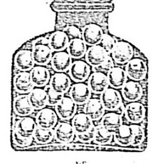
jl. 27 perm.

CAMISAS
LA PRIMERA CAMISERIA
Esta gran especialidad de
CAMISAS
EN
MONTEVIDEO
La mas importante
La mas especial
La mas barata
186—CALLE TREINTA Y TRES—186
ENTRE RINCON Y SARANDI

NOTA.—En la misma se encargan de mandar á buscar á Paris, camisas á la medida de los interesados. a.16-1m.

No contienen Mercurio

PÍLDORAS
(VEGETALES)
AZUCARADAS



DE
BRISTOL
EL GRAN REMEDIO
para la curacion de todas las enfermedades del
ESTOMAGO, HÍGADO é INTESTINOS
EN FRASQUITOS DE CRISTAL
y garantizadas de conservarse en cualquier clima
NO CONTIENEN MERCURIO

Estas píldoras están preparadas espresamente para obrar en armonía con el mayor purificador de la sangre, la ZARZAPARRILLA DE BRISTOL en todos los casos producidos por humores depravados ó por impureza de la sangre. Los pacientes mas desahuciados no deben desesperar. Bajo la influencia de estos dos GRANDES REMEDIOS, desaparecen con tanta rapidez como permanencia las enfermedades que hasta ahora se habían considerado como absolutamente incurables.

Es la mejor y mas segura medicina en las enfermedades siguientes:

Dispepsia ó Indigestion. Afeccion del Hígado. Dolor de Cabeza. Estreñimiento. Hidropesía. Almorranas.

Se halla en venta en la Botica de Cranwell, calle 25 de Mayo n. 117 y Garaicoechea, calle Sarandi, y demas Boticas de la capital.
s.2-1mes.

Mira que barato.....
1 PESO
LA DOCENA DE TARJETAS

FOTOGRAFIA DEL PUERTO
CALLE 25 DE AGOSTO, NÚM. 184
Juan B. Varonne y Perrier
a.4-15p.

FOTOGRAFIA
17-CALLE DEL CERRO-17
RETRATOS
A 15 REALES LA DOCENA

La gran concurrencia que ha tenido desde hace tres años puede garantir que en dicho establecimiento nada se omite para ofrecer al público lo
BUENO Y BARATO.
a.31 mes.

SE PREPARAN TODAS RECETAS
HOMEOPÁTICAS
y se venden botiquines hechos de 12 hasta 160 medicamentos, en líquido y en glóbulos, á un precio módico.

Calle Sarandi, 154.
a.18-1m. C. Weber y C.ª, Farmacia Normal.

IL CONDUTTORE
DELL' ANTICA OSTERIA

detta dei *Tagliarini e Ravioli*, previene il colto pubblico che in sua casa si mangia anche a pensione, e che si manda vivande a domicilio.—La fama acquistata per il passato le fece prosperare il suo piccolo stabilimento, ora avendo aggiunto un rinomato cuoco, si lusinga vedersi onorato da tutti coloro che sanno pregiare la squisitezza e variazione delle vivande, unita al buon gusto e proprietà, nocchè modicità nei prezzi. In questa osteria si trova pure dei quarti serbati con decenza per chi volesse pranzare in confidenza.—Calle Mercedes N. 170. s.1°-perm.

Comision Fiscal de Bancos.
DEUDA DE RESCATE DE TIERRAS.

Desde el lunes 6 de Setiembre próximo, se pagarán los intereses correspondientes al 13.° trimestre de dicha Deuda, en las oficinas de la Comision Fiscal de Bancos, calle Misiones número 123.

Montevideo, Agosto 31 de 1869.
Por órden de la Comision,
E. Perez secretario.
s.1.°-5 p.

AL COMERCIO
J. W. LEWIS
CASA INTRODUCTORA
ESPECIALIDAD DE CIGARROS
25 DE MAYO 122
ENTRE SOLIS Y COLON.
jl.8-3 meses.

MUDANZA
La sastreria de Lamolle hnos., sita calle Rincon 55, se trasladó á la misma, 89.
jl.15-2m.

C. & B.
Los abajo firmados tienen el honor de notificar al Público y á sus amigos en particular, que están prontos para sacar vistas de casas particulares, establecimientos, casas campestres, quintas etc. etc. Los señores que quieran honrarlos encontrarán gran ventaja en pasar por el Estudio fotográfico, calle 25 de Mayo 278, antes de ir á otra parte, porque estamos preparados á sacar vistas de un tamaño aun no hechas en el país, para cuadrar, incluso vistas estereoscópicas, para cuyo fin tenemos máquinas que toman un ángulo mas grande, que cualesquiera otras introducidas, y de nueva invencion.—Ordenes ejecutadas con toda brevedad.
Calle 25 de Mayo núm. 278.
Chute y Brooks.
ag.29 15 p.

VISTAS
DE
MONTEVIDEO

La Matriz.	El Cementerio.
Templo Inglés.	El Cementerio Inglés.
El Cabildo.	Usina del Gas.
Mercado Viejo.	Calle 18 de Julio con tranway á la Union.
Mercado Nuevo.	Calle 25 de Mayo.
Mercado del Puerto.	Fuerte San José.
Teatro de Solis.	Montevideo á ojo de pájaro al Oeste con el Cerro á la distancia.
Hotel Oriental.	Montevideo a ojo de pájaro al Este.
La Aduana.	Id. id. id. al Norte.
Hospital de Caridad.	Id. id. id. al Sud.
Hospital Inglés.	
La Bolsa.	
Casa de Gobierno.	
El Correo.	

Estas vistas son muy superiores y exceden á cualquiera otras ofrecidas al público, y se hallan en venta en la «Librería Nueva del Sr. Lastarria y en el Estudio Fotográfico de Chute y Brooks, calle 25 de Mayo 278», por el ínfimo precio de $ 8,00 la coleccion de dos docenas de tarjetas, una sola docena $ 5,00 y una sola tarjeta 50 cts.

Las vistas estereoscópicas $ 15 la coleccion de dos docenas con un estereoscópio, una sola docena $8,00, una sola vista $ 1,00.

Chute y Brooks.
Calle 25 de Mayo 278.
a. 29 15p.



Dr. MURIDGE
CIRUJANO DENTISTA
DE LONDRES Y FILADELFIA
Graduado por el Colegio Dental de Pennsylvania
por saca muelas sin dolor
110, ITUZAINGO, CERCA DE SARANDI
s.1°-perm.

ADELAIDA RISTORI
Para poder apreciar los relevantes méritos de esta celebre Trágica, es necesario conocer el idioma *Italiano*.

El infrascrito tiene algunas horas disponibles para las personas que quieran aprender esto bello idioma.

La instruccion la dará en español, en francés ó en aleman.

Emilio Franscini,
Profesor de idiomas y otros ramos.
Dirigirse á los Sres. Galli y C.ª, Calle 25 de Mayo núm. 284. a.24-1mes.

LITOGRAFIA
DE
F. BAUER
112 — CALLE SARANDI — 112

En este establecimiento se hace toda clase de trabajos de litografía y autografía, como letras de cambio, conocimientos, tarjetas, cuentas, rótulos etc. etc. garantiendo buen trabajo, y á precios muy módicos.
ag. 21—1 mes.

EL VERDADERO EXTRACTO FLUIDO
DE
CAROBA
es el mejor purificador de la sangre y tónico estomacal al mismo tiempo.
Depósito general, calle Sarandi, 154.
a.18-1m. C. Weber y C.ª, Farmacia Normal.

Alerta especuladores
BRILLANTE ADQUISICION

Se vende un terreno ubicado en una de las principales calles del Cordon, formando esquina y cuya area total es de dos cientos ochenta y nueve metros cuadrados. Al mismo tiempo una hermosa casa á la moderna, edificada con materiales de primera y un solar de 12 varas y media de frente por 25 de fondo, situada en una de las calles mas centrales de la nueva ciudad: tiene 5 piezas, cocina, aljibe de 14 pipas y letrina con comodidad en los precios de la venta, es recomendable para los que quieran asegurar su dinero. Para mas informes y tratar ocurrir al remate de Salvañ y ca. en los corredores del mercado viejo. s. 2.° 5p.

LORENZO WAUTRAIN
141—CERRITO—141
Frente al Banco Mauá

Drogueria y especialidades
a.11-1m.

Muebleria y tapiceria
DE
GERMAN ENGEL Y C.ª
CALLE DE LAS PIEDRAS, NUM. 88
Frente al Hotel Oriental.
Surtido de muebles de perfeccion y gusto
a.13-1m.

Ferro-carril á la Union
4.° DIVIDENDO

Desde el lunes 6 de Setiembre próximo, se pagará el dividendo acordado hoy por el Directorio, en la oficina de la empresa, calle Zavala núm. 34, desde las 12 hasta las 2.—Montevideo, 31 de Agosto de 1869.—*El Secretario.* s.2-10p.

BARRACA DEL PONTON
DE
A. CASONI
CALLE AGRACIADA, N.° 33 Y 37 (AGUADA)

Maderas de todas clases, baldosas, tejas, tierra romana, fierro galvanizado, zinc y todos artículos para construccion.
a.27-perm.

Campos para arrendar
DEPARTAMENTO PAISANDÚ
Los hay exelentes.—Calle 18 de Julio, 83
m.10-perm.

FOTOGRAFIA
ORIENTAL
CALLE DE MISIONES, 10
Retratos en tarjeta á 2 $
m.13-perm.

12
BILLARES
EN EL GRAN DEPÓSITO DE BILLARES
DE
PEDRO VERDIER Y HERMANOS
CALLE BACACAY NUMS. 22, 24, 25 Y 28
FRENTE AL TEATRO SOLIS
ENTRE SARANDI Y BUENOS AIRES

Se han recibido por el último paquete doce mesas de billar de lo mas moderno que hay en Paris y de lo mas fino que se ha introducido en el país.

Billares incrustados
Billares de mármol de varios colores
Billares de jacarandá con adornos de madera ébano
Billares de asiento de pizarra
Billares de asiento de mármol
Billares de doble golpe
Billares de salon para señoras
Billares de madera palo de rosa
Billares mosaicos madera de colores
Billares de madera como los que se hacen en las demás fábricas y como

En el surtido de dichos billares hay uno del precio de **800 PESOS**

los mejores que existen en Montevideo que se darán por el precio de **200** pesos nacionales.

LABORATORIO QUÍMICO
Y FARMACÉUTICO
MAQUINA DE VAPOR
ESTABLECIMIENTO MODELO
Para la pulverizacion y mollenda de las sustancias medicinales y de todas otras clases
PREPARACION AL VAPOR DE LOS EXTRACTOS FLUIDOS, DESTILACION DE ALCOHOL, DE PRINCIPIOS AROMÁTICOS ETC.

El establecimiento se encargará de pulverizar ó moler toda clase de sustancias, sea para las artes como para la farmacia, garantiendo su pureza y finura hasta impalpables.

Para los farmacéuticos en general habrá utilidad y economía tanto por la prontitud como por el precio que será equitativo.

Para tratar y para la venta en la Droguería y Botica del Plata, Calle Sarandi N. 136—140.
A. Las Cazes y Olave.
a.7-1 m. y 1 p. por sem. en la 3ª pág.

RELOJES, CADENAS
Y UN GRAN SURTIDO DE JOYAS DE ORO Y PLATA
SE VENDEN HACIENDO UNA GRAN REBAJA DE PRECIOS
EN LA
PLATERIA DE AGUSTIN VERA
CALLE IBICUY, NÚM. 73

Relojes de oro, primera clase, garantidos por dos años, desde 35 hasta 50 pesos, máquina Niquel.

Relojes de plata con cadena de oro « en 24 pesos », garantidos por un año

En el mismo establecimiento se hace toda clase de trabajos de oro, plata, esmalte, grabados etc. etc., al gusto de los interesados, así como composturas de relojes y todo lo concerniente al ramo, contando con oficiales relojeros, joyeros y plateros.

NOTA—Ignorando mis clientes que he mudado mi establecimiento de platería, en la misma calle, frente á la casa muy conocida de Cartajena, para que no sufran ningun error lo hago público.

a.20-1m.-dia p. S

SOCIEDAD DE CRÉDITO HIPOTECARIO

Tomando en consideracion las varias solicitudes hechas al Directorio para algunos interesados que han manifestado el deseo de colocar sus capitales en este Establecimiento, con la facultad de retirarlo á un término fijo, el Directorio del mismo, pone en conocimiento del comercio y del público en general, que desde esta fecha, recibirá en depósito, pagadero á término fijo, las cantidades de oro sellado ó de moneda corriente que indistintamente se le quieran depositar, recibiendo el interesado un vale al portador ó á nombre propio, pagadero al término que se convenga entre el depositante y el Gerente de la Sociedad.

El interés fijado para la primera quincena del presente mes, es el siguiente:

A ORO SELLADO		À MONEDA CORRIENTE	
Depósitos á dos meses,	á razon del 4 p.% anual	Depósitos á dos meses,	á razon del 8 p.% anual
Id. á cuatro	id. id. id. id. 6 id. id.	Id. á cuatro	id. id. id. id. 11 id. id.
Id. á seis	id. id. id. id. 8 id. id.	Id. á seis	id. id. id. id. 13 id. id.

Con tal motivo, el Directorio aprovecha esta oportunidad para poner en conocimiento del público, que con el objeto de satisfacer el deseo manifestado por algunos de poseer títulos, cuyo interés y capital sea pagado en metálico, ha resuelto hacer sus préstamos sobre hipoteca con el módico interés de 15 p.% al año entregando los nuevos títulos de 6ª série á metálico que gozarán el de 9 p.% anual; sin perjuicio de continuar haciendo operaciones con títulos á moneda corriente á satisfaccion de los interesados.

Los títulos de 100 pesos de la 6ª série á que se refiere este aviso, van firmados indistintamente por los Sres. Directores D. José Martí y Rius y D. Juan V. Valdez y los de á 50$ por los Sres. D. Francisco Vidiella y D. Nicolas M. Thealé; y unos y otros por el primer Gerente D. Martin Ximeno.

Montevideo, Setiembre 1° de 1869.
El Gerente.
s.4-10p. 3ª pág.

TALLER NACIONAL
FÁBRICA DE BALANZAS
BÁSCULAS, ROMANAS
PESAS Y MEDIDAS DEL SISTEMA MÉTRICO
ÚNICA CASA EN MONTEVIDEO

PRECIOS EQUITATIVOS
POR MAYOR Y AL MENUDEO
Compostura de básculas y romanas del sistema antiguo al sistema legal.
136—CALLE ZAVALA—136
a.7-1m. y 1 p. por sem. en la 3ª pág.

CALLE SARANDI, 297
A. MORIN
OPTICIEN
MAISON SPECIALE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE DE PHYSIQUE ET DE MATHEMATIQUES DE HAUTE PRECISION

Amelioration des vues afaiblies par l'usage de **lunettes mal appliquées** par l'étude, ou par la maladie.

Cette amelioration s'obtient au moyen de verres d'une pureté remarquable et d'une **exactitude de courbe** parfaite et dans un tres court espace de temps prévenant les cataractes.

Réparations et correction de tous les instruments d'Optique, de Phisique, de Geodesie, de Météreologie etc. etc.

Cabinet de lecture abonnements au mois.

Nota—La maison se charge de toutes **Commandes pour la France**; particuliérement de **librairie, et fait également les abonnements** à tous les **journaux français** par chaque vapeur.
a.8-1 mes.

PARA LA TOS
Y RESFRIADOS
TOMAD EL
PECTORAL DEL URUGUAY
EN TODAS LAS BOTICAS.—DEPÓSITO, PIEDRAS, 66
m.16-perm.

LA MERCERIA
Y
CIGARRERIA DE LA PALMA
SITUADA EN LA CALLE CAMARAS NUM. 87
Entre calle 25 de Mayo y Rincon.

El dueño de este establecimiento ofrece á los consumidores del buen fumar un buen surtido de cigarros habanos y bahías de distintas marcas, tabacos de llenar la pipa de varias clases, pitos y boquillas espuma de mar lejítimos, y otros accesorios para fumadores de todos gustos, artículos de mercería, bastones cabos marfil finos y otros; paraguas finos, muñecos finos y juguetes, camisas, corbatas el todo á precio tirado.

Baratura espantosa de maletas, balijas, baules, sombreros y artículos de viaje elaborados en la misma casa. ag. 27-15p.

Pomada Miranda
DE RIGAUD Y C.

Compuesta de sustancias tonicas y fortificantes y que no vacilamos en calificar de tesoro de la cabellera. Previene y quita los películos, hace crecer el cabello y gusta mucho por su perfume suave y distinguido.

Aceite Miranda
DE RIGAUD Y C.

Los aceites de almendras dulces y de avellanas que entran en su composicion son reconocidos por los sabios como los mas favorables á la hermosura de los cabellos. Es admirablemente perfumado y desafía toda comparacion.

Deposito en *Montevideo*, en casa de Guillemette.
En Buenos-Ayres, Demarchi y hermanos.

DEPÓSITO DE
PAGLIANO
LEGITIMO Y
LEROY
PURGANTE Y VOMITIVO

Calle Sarandi, 154, C. Weber y C.ª, Farmacia Normal. a.18-1m.

Rufino P. Ravia
Se encarga de la cobranza de alquileres de casas como igualmente de toda clase de refaccion de dichas para lo cual cuenta con operarios á su cargo.

Para tratar, calle del Ejido núm. 155, entre 18 de Julio y Colonia—por la mañana hasta las 10 y de las 3 en adelante. m.12-per.

Empresa del Teatro Solis
La Comision Directiva invita á los Sres. accionistas que desde el dia 5 del corriente, pueden presentarse con sus títulos en la Secretaría del Teatro de 12 á 2 de la tarde á recibir el 4° dividendo de 6 % acordado. s. 2-15 p.

Á LOS ARQUITECTOS
MAESTROS DE OBRAS, EMPRESARIOS, CONTRATISTAS, PROPIETARIOS, ETC.
66—Calle de la Colonia—66

Don Esteban Garrete, Escultor y Decorador que ha sido en la Academia de bellas artes de Barcelona, se encarga de construir cielo-rasos de yeso, con toda clase de molduras y adornos, es decir que todo lo que ahora se pinta, á fin que sea mas rico y tenga mas efecto, puede hacerse en relieve ó bulto.—Ademas se encarga de los adornos desde los frentes de las casas, capiteles, frisos, adornos de molduras etc., igualmente de toda clase de adornos para iglesias. De todo se encontrará en gran surtido en su taller, como tambien florones para cielo-rasos, frisos, trofeos de casa y de pesca, en fin, todo lo que el gusto y el capricho quiera buscar en la escultura, tiene tambien una gran variedad de dibujos de todos los estilos, como son griego, arabes, gótico, ranacimiento, Luis XV etc. En caso de que en la gran variedad que posee, no fuese ninguno del gusto del interesado, se obliga á hacer otros, hasta dejar complacido al que lo solicite: todo á precios muy equitativos.

NOTA—En la calle de Ibicuy 133, casa del Sr. Suarez tiene dos habitaciones decoradas por este estilo y está haciendo un altar en la iglesia de los Vascos. s.4-8p.

OJO! OJO! OJO!
AL GRAN BARATILLO
POR LIQUIDACION
EN LA ZAPATERIA MONTEVIDEANA
Calle del Rincon, núm. 272

Se ha recibido en este último paquete un variado surtido de botines elásticos de todas clases, consistiendo en botines para hombre, listas á 3 $ 18 cts. y 4 $, id. á la escocesa de una suela á 4 $ y 4.50, idem de dos suelas á 5 $ de superior calidad; id. prunela negros á id. y tambien botitas de prunela de color, á 22 reales, de niñas; id de cuero, á 24 id; id botines de cuero de perro para señora, á 20 reales; y botines para niña, á 7, 10, 12, 17 y á 18 reales; id para señora, de prunela negros y de colores, á 22 reales par; id de prunela blanca, á 25 reales par; id botitas para señora, de prunela de colores, á 20 reales par; igualmente zapatillas de lana finas, á 8 reales par; id. de felpa á 8 reales id; y una infinidad de artículos, todo á precio sumamente barato.
jn.17-p.

Lavadero Americano.
El directorio de esta sociedad convoca á sus accionistas á una reunion general que tendrá lugar el dia 13 del corriente en la calle de Misiones núm. 26 á las 2 de la tarde, para tratar de asuntos de íntimo interés y que se relacionan con la existencia de la sociedad.

El directorio previene á los Sres. accionistas que si por falta de número no pudiese tomarse deliberacion alguna, procederá en la reunion que corresponda, conforme á lo dispuesto en el art. 15 de los estatutos.
S. 4-3 p.

ESCUELA
DE DIA Y DE NOCHE
Lectura, escritura, aritmética, etc., en su casa y domicilio. Calle de Maldonado n. 22.
m.6-perm. Emilio.

BARRACA DE SOLIS
CALLE ITUZAINGO ESQUINA 25 DE AGOSTO
Carbon de cocina
Carbon de luz
Carbon de herrero
COKE

Los interesados pueden, si lo tienen por mas conveniente dejar sus órdenes en el escritorio de los Sres. Sabath y Heban calle Solis núm. 17, frente á la casa de Remate del Sr. Ruano.
a.5-perm.

VERDULEROS
OJO AL AVISO
AJOS, AJOS, AJOS, AJOS, AJOS Y AJOS

Catorce mil nuevecientas noventa y nueve ristras de ajos españoles se venden en la casa de negocio de A. Amat, Misiones, núms. 14 y 16.
a.24-12p.

LAVADERO EUROPEO
DE
DESIDERIO MORINI Y C.ª
ESTILO DE EUROPA

Desde el 1.° de Setiembre del corriente año empezará á funcionar dicho establecimiento situado en la calle Sierra, en la propiedad del Sr. Cristóforo Gianelli.

Los propietarios avisan á las personas que quieran honrarlos con su confianza, que serán bien servidos y con prontitud tanto en ropa blanca como de color. Tambien se encarga del planchado, limpiar y sacar toda clase de manchas.

Se lleva y se entrega la ropa á domicilio.
Dirigirse calle Daiman, núm. 78. a.27-15p.

BOTICA DE GUILLEMETTE
420—25 de Mayo—420
JARABES PECTORALES
de Flon, Briant, Lamouroux, St. Georges, Savia de Pino, etc.
m.21-1per.

Dr. POYET
Especialista en las enfermedades crónicas en general y en particular en las de la garganta, del pecho, del hígado, del vaso y en las afecciones venéreas, escrofulosas, cutáneas, hemorroidales, etc. etc.
Consultas de las 11 á la 1
106—CERRITO—106
entre Misiones y Zavala.
m. 25 perm.

NO MAS ALMORRANAS
La pomada antihemorroidal que se vende en la Farmacia Española, cura rapidamente dicha enfermedad.
145—URUGUAY—145
ag.15 perm.



AL CORSE ORIENTAL



Calle de los Treinta y Tres — NÚMEROS 128 142
Calle de los Treinta y Tres — NÚMEROS 128 142

ESTE ESTABLECIMIENTO MAS ANTIGUO EN
MAQUINAS DE COSER
DE
SINGER Y C.ª
JOHNSON Y C.ª
PLANER Y C.ª
WHEELER Y WILSON'S

Precios: — 10, 15, 20, 50, 60, 70, 90, 100 pesos al contado, y por mensualidades, con una pequeña alteracion, segun convenio.

Gran rebaja de precios, en agujas, seda, cordoné, hilo y aceite.

Se hace toda compostura de máquinas de coser, sea cual sea el fabricante, con la perfeccion ya bastante conocida de esta casa.

ENSEÑANZA A DOMICILIO ES GRATIS
a.15-1m.

EXELENTE
CAFÉ CORCELE
ESPECIALIDAD EN MONTEVIDEO
70 — CAMARAS — 70

El café Corcele donde el aroma es el mas esquisito y muy superior á todos los demás, reune á la vez todo lo que el confortable tónico puede ofrecer á los aficionados; la calidad superior le dá el mejor mérito, y el nuevo método de tostarlo le conserva el buen gusto y toda su fuerza natural.

Se recomienda á las familias en general, como á los cafées, confiterías, hoteles y vapores que siempre encontrarán prontas las cantidades que precisen en este establecimiento.

Se venderán tres clases de café en paquetes de á media, una y mas libras, con un rótulo que llevará el nombre del café y del fabricante y el número que distinguirá la calidad, como sigue:

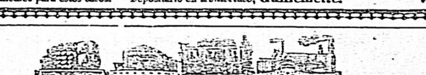
Café corcele	Campinas,	número 1,	precio 36	cents. libra.
«	« Java,	« 2,	« 50	« «
«	« Martinique	« 3,	« 64	« «

Por mayor y menor. Ag. 22-8 p. dia por S



Compuestas del jugo de la planta de este nombre, han sido empleadas en las enfermedades secretas con el mas brillante éxito.

A su grande eficacia, reunen la ventaja de no tener su uso ninguno de los inconvenientes de los antiguos remedios para estos casos.—Depositario en *Montevideo*, **Guillemette.**



FERRO-CARRIL CENTRAL
DEL URUGUAY
ITINERARIO PARA LOS DIAS DE TRABAJO Y FERIADOS

Desde el 23 del corriente Mayo el itinerario será como sigue:

SALIDAS DE MONTEVIDEO — ÓMNIBUS	SALIDAS DE BELLA-VISTA — TRENES	REGRESOS DE PIEDRAS — TRENES
6 de la mañana.	7 de la mañana.	8 de la mañana.
8 id. id.	9 id. id.	12 id. id.
12 id. id	1 id. tarde.	4 id. tarde.
4 id. tarde.	5 id. id.	6 id. id.

Se previene al público que salen tres ómnibus de la boleteria central en cada viage, calle de os Andes, núm. 104, y que no se puede tomar asiento en estos, en Montevideo y Bella-vista, in el correspondiente boleto de ómnibus.
m.2-perm. *La Administracion.*

NO MAS ENFERMEDADES DE LA PIEL
PILDORAS del Doctor CAZENAVE

Estas Píldoras curan los empeines, comezon, líquenes, cezema, así como todas las enfermedades de este genero. El nombre del S.r CAZENAVE, médico en gefe del Hospital de San Luis de Paris, garantiza su eficacia.—Depositario en *Montevideo*, **Guillemette.**

INTERESANTE AL COMERCIO
Y
ESPECIALMENTE A LOS BARRAQUEROS

En presencia de las dificultades que con frecuencia se tocan para la carga y descarga de toda clase de artículos, por la falta de un local desahogado con agua permanente, la «Barraca de Solis,» ofrece al Comercio, mediante una módica retribucion sus servicios para el objeto arriba indicado, contando con buenos peones y escelentes lanchas si así conviniese á los interesados. La situacion de la barraca en un paraje céntrico de la ciudad al Norte, y la circunstancia de tener salidas á las calles Ituzaingo y Cámaras, así como su espaciosa rampla y buen muelle con agua siempre son ventajas inapreciables que se recomiendan por sí mismas para todo aquel que desee brevedad en las operaciones y economía en los gastos. Para tratar en la misma barraca todos los dias.
a.10-perm. dia por S

GRAN CAMISERIA
DEL BANCO
CALLE DE ITUZAINGO N.° 106 Y 108

Este Establecimiento tan conocido ya de las personas de buen gusto, agregó á sus negocios de Cigarrería el de *Camisería* y todos los artículos para hombre, recibiendo por cada paquete un gran surtido de camisas de todas clases y del mejor gusto, como de última moda, mas barato que en ninguna otra parte, cuellos, corbatas, paraguas Parasols para hombre, camisetas y calzoncillos de franela, guantes de cabritilla de piel de perro para montar á caballo y otros, pañuelos de mano, ídem de seda, tohallas, medias para hombre, camisas sin cuello, camisas bordadas, artículos de fantasía como para regalos, acuascutum y capas impermeables, perfumeria de la mas fina y muchos otros artículos que se omiten por la mucha estension, á precios equitativos.

Se encarga de mandar á buscar á Paris camisas y guantes á la medida de los interesados.

Tambien hay en venta Pianos de fábrica francesa Pleyel.
ja.16-perm. dia por S. English Spoken.

ENFERMEDADES DE PECHO
NUEVO TRATAMIENTO ELIXIR ALIMENTICIO DE DUCRO, CON JUGO DE CARNE
PRECONIZADO POR LAS EMINENCIAS MEDICALES DE PARIS.

Este elixir de gusto muy agradable es muy superior al aceite de hígado de bacalao, los hipofosfitos y otras preparaciones usadas hasta ahora. Numerosas curas, y en los casos desesperados alivio manifiesto.

La base de nuestro elixir, el jugo de carne y el alcohol, le recomiendan tambien como el mejor de todos los fortificantes en la *convalecencia*, la *extenuacion de las fuerzas*, las *epilepsias*, las *enfermedades tísicas*, etc.

Depósito farmacia Boulay, 17, r. d'Aboukir; en Montevideo en casa de V. Garaicoechea, W. Cranwell, G. Imbert.